

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 205

Volume 21

29 July 1978

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Council Regulation (EEC) No 1785/78 of 25 July 1978 increasing the Community tariff quota opened for 1978 by Regulation (EEC) No 2747/77 for unwrought magnesium falling within subheading 77.01 A of the Common Customs Tariff 1
- Commission Regulation (EEC) No 1786/78 of 28 July 1978 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 3
- Commission Regulation (EEC) No 1787/78 of 28 July 1978 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 5
- Commission Regulation (EEC) No 1788/78 of 28 July 1978 fixing the import levies on products processed from cereals and rice 7
- Commission Regulation (EEC) No 1789/78 of 28 July 1978 fixing the import levies on compound feedingstuffs 11
- Commission Regulation (EEC) No 1790/78 of 28 July 1978 fixing the import levies on milk and milk products 13
- Commission Regulation (EEC) No 1791/78 of 28 July 1978 fixing the refunds on milk and milk products exported in the natural state 16
- Commission Regulation (EEC) No 1792/78 of 28 July 1978 altering the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed 32
- Commission Regulation (EEC) No 1793/78 of 28 July 1978 fixing the world market price for colza and rape seed 35
- Commission Regulation (EEC) No 1794/78 of 28 July 1978 opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as food aid for the International Committee of the Red Cross 37

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1795/78 of 28 July 1978 opening an invitation to tender for the mobilization of milled long grain rice as food aid for the League of Red Cross Societies	40
Commission Regulation (EEC) No 1796/78 of 28 July 1978 opening an invitation to tender for the mobilization of sorghum as food aid for the League of Red Cross Societies	43
Commission Regulation (EEC) No 1797/78 of 28 July 1978 opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat as food aid for the World Food Programme	46
Commission Regulation (EEC) No 1798/78 of 28 July 1978 opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as food aid for the World Food Programme	49
Commission Regulation (EEC) No 1799/78 of 28 July 1978 opening an invitation to tender for the mobilization of semi-milled long grain rice as food aid for the United Nations High Commission for Refugees	52
Commission Regulation (EEC) No 1800/78 of 28 July 1978 opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as food aid for the Republic of Ghana	55
Commission Regulation (EEC) No 1801/78 of 28 July 1978 opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat as food aid for the Republic of Pakistan	58
★ Commission Regulation (EEC) No 1802/78 of 28 July 1978 amending Regulation (EEC) No 1570/78 as regards the definition of quellmehl	61
★ Commission Regulation (EEC) No 1803/78 of 28 July 1978 amending Regulation (EEC) No 1629/77 laying down detailed rules of application for special intervention measures to support the development of the market in common wheat of bread-making quality	62
★ Commission Regulation (EEC) No 1804/78 of 28 July 1978 amending Regulation (EEC) No 1024/78 concerning measures to expand the market in Community milk products outside the Community	63
★ Commission Regulation (EEC) No 1805/78 of 28 July 1978 on the withdrawal by fruit and vegetable producers' organizations of products not complying with their marketing rules	64
★ Commission Regulation (EEC) No 1806/78 of 28 July 1978 fixing for the 1978/79 marketing year the minimum purchase price and the amount of financial compensation for oranges delivered for processing	65
★ Commission Regulation (EEC) No 1807/78 of 28 July 1978 amending Regulation (EEC) No 919/78 applying quality class III to certain fruit for the 1978/79 marketing year	67
★ Commission Regulation (EEC) No 1808/78 of 28 July 1978 amending Regulation (EEC) No 1530/78 laying down rules for the application of the system of aid in respect of certain products processed from fruit and vegetables	68

(Continued on inside back cover)

Contents (continued)

★ Commission Regulation (EEC) No 1809/78 of 28 July 1978 laying down rules for the payment of a premium to producers of potato starch	69
★ Commission Regulation (EEC) No 1810/78 of 28 July 1978 amending Regulations (EEC) No 368/77 and (EEC) No 443/77 on the sale of skimmed-milk powder from public stocks for use in feed for pigs and poultry	72
Commission Regulation (EEC) No 1811/78 of 28 July 1978 abolishing the export levies for starch products based on rice	73
Commission Regulation (EEC) No 1812/78 of 28 July 1978 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	74

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

78/639/Euratom, ECSC, EEC :

Council Decision of 25 July 1978 fixing the period for the first election of representatives of the European Parliament by direct universal suffrage	75
--	----

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1729/78 of 24 July 1978 laying down detailed rules of application in respect of the production refund for sugar used in the chemical industry (OJ No L 201, 25. 7. 1978)	76
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1785/78

of 25 July 1978

increasing the Community tariff quota opened for 1978 by Regulation (EEC) No 2747/77 for unwrought magnesium falling within subheading 77.01 A of the Common Customs Tariff

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, for unwrought magnesium falling within subheading 77.01 A of the Common Customs Tariff, a Community tariff quota for 1978 totalling 5 500 tonnes has been opened by the Council and allocated among the Member States by Regulation (EEC) No 2747/77 ⁽¹⁾;

Whereas the economic data at present available with regard to the consumption and production of unwrought magnesium do not yet permit Community requirements of imports from non-member countries to be evaluated with sufficient precision; whereas it appears that certain Member States have considerable magnesium requirements which cannot be met by Community production; whereas the quota concerned should therefore be increased by an appropriate amount, approximately 3 400 tonnes; whereas the fixing at this level of this supplementary quota does not preclude further adjustments during the quota period; whereas, in view, moreover, on the one hand of the present requirements in unwrought magnesium, not in alloy, with a pure magnesium content of not less than 99.95 % and, on the other, of the quantities available in the Community and of the possible increase in production by Community industries based principally on unwrought magnesium, not in alloy, and also the possibility of duty-free imports under Agreements concluded by the Community with certain non-acceding EFTA countries, it can be estimated that short-term requirements for imports of unwrought magnesium may, within the limit of the proposed increase, reach 300 tonnes of unwrought magnesium containing 99.95 % or more by weight of pure magnesium (extra-pure magnesium), 600 tonnes of unwrought magnesium containing 99.8 % or more

by weight and not exceeding 99.95 % of pure magnesium (unwrought magnesium not in alloy), and 2 500 tonnes of unwrought magnesium containing not more than 99.8 % by weight of pure magnesium (unwrought magnesium in alloy);

Whereas as far as the distribution of the above quota volumes between Member States is concerned, it is necessary to allot to the Community reserves all the supplementary volumes allocated to extra-pure magnesium and unwrought magnesium in alloy and also a relatively small part of the supplementary volume allocated to unwrought magnesium not in alloy, the balance of this last volume being divided among the Member States in accordance with the percentages originally used,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The volume of the Community tariff quota opened by Regulation (EEC) No 2747/77 for unwrought magnesium falling within subheading 77.01 A of the Common Customs Tariff is hereby increased from 5 500 to 8 900 tonnes.

This increase of 3 400 tonnes shall be allocated as follows:

- (a) 300 tonnes of unwrought magnesium containing 99.95 % or more by weight of pure magnesium (extra-pure magnesium), intended for the nuclear industry and under customs supervision or equivalent administrative supervision;
- (b) 600 tonnes of unwrought magnesium containing not less than 99.8 % but less than 99.95 % by weight of pure magnesium (unwrought magnesium not in alloy);
- (c) 2 500 tonnes of unwrought magnesium containing less than 99.8 % by weight of pure magnesium (unwrought magnesium in alloy).

⁽¹⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1977, p. 7.

Article 2

The volumes of 300 and 2 500 tonnes referred to in Article 1 (a) and (c) allocated to extra-pure unwrought magnesium intended for the nuclear industry and to unwrought magnesium in alloy shall be allocated to the Community reserves set up under Articles 2 (1) and 3 (2) of Regulation (EEC) No 2747/77, which shall thus be increased from 600 to 900 tonnes and from 425 to 2 925 tonnes respectively.

Article 3

1. A first tranche of the amount referred to in Article 1 (b), of 560 tonnes of unwrought magnesium not in alloy, shall be allocated among the Member States as follows :

	(tonnes)
Benelux	116.5
Denmark	0.2
Germany	365.5
France	12
Ireland	0.2
Italy	1.6
United Kingdom	64

2. The second tranche of 40 tonnes shall constitute the reserve.

The amount of the reserve for this type of unwrought magnesium, provided for in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 2747/77, is thus increased from 130 to 170 tonnes.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 July 1978.

For the Council

The President

K. von DOHNANYI

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1786/78

of 28 July 1978

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1254/78⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 1729/77⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 1729/77 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 July
1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 July 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 191, 30. 7. 1977, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 July 1978 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(u.a./tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	92.82
10.01 B	Durum wheat	138.57 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	93.11 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	89.60
10.04	Oats	80.84
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	87.72 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	78.13 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	86.67 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	142.17
11.01 B	Rye flour	142.56
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	225.96
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	151.79

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽²⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1787/78**of 28 July 1978****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1254/78 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1730/77 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 July
1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 July 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 191, 30. 7. 1977, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 July 1978 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0.49	0.49	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0.69	0.69	0

B. Malt

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0.87	0.87	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.65	0.65	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1788/78

of 28 July 1978

fixing the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1254/78⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1260/78⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the rules to be applied to calculating the variable component of the import levy on products processed from cereals and rice are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 12 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1418/76; whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and rice⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1603/78⁽⁶⁾, provides that the incidence on the prime costs of these products of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable to these basic products for the first 25 days of the month preceding that of importation; whereas this average, adjusted on the basis of the threshold price valid for the basic products in question during the month of importation, is calculated on the basis of the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of the processed product or the competing product which serves as a reference for processed products not containing cereals;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1579/74 of 24 June 1974 on the procedure for calculating the import levy on products processed from cereals and from rice and for the advance fixing of this levy for these products and for compound feedingstuffs manu-

factured from cereals⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78⁽⁸⁾, provides that the levy thus determined, increased by the fixed component, is valid in general for one month but is altered where the levy applicable to the basic product concerned differs by not less than 2.5 units of account per tonne from the average of the levies calculated as described above;

Whereas in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 2744/75 and Article 2 of Regulation (EEC) No 1579/74, the levy on certain processed products must be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of basic products for processing; whereas Regulation (EEC) No 1921/75⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2415/75⁽¹⁰⁾, laid down certain transitional measures in respect of starches;

Whereas the fixed component of the levy is specified in Regulation (EEC) No 2744/75; whereas, in accordance with Regulation (EEC) No 2742/75⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1127/78⁽¹²⁾, the variable component of the levy on certain processed products must be reduced by the incidence of the production refund granted in respect of basic products intended for processing;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories', the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 12 of Council Regulation (EEC) No 706/76 of 30 March 1976 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'⁽¹³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1198/78⁽¹⁴⁾;

Whereas Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 2744/75 provides that the levy to be charged on the products listed in the Annex to that Regulation under subheading 07.06 A is limited, with effect from the date of entry into force of the Geneva Protocol (1967)

(1) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

(2) OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

(3) OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

(4) OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 11.

(5) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

(6) OJ No L 188, 11. 7. 1978, p. 1.

(7) OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

(8) OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

(9) OJ No L 195, 26. 7. 1975, p. 25.

(10) OJ No L 247, 23. 9. 1975, p. 22.

(11) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.

(12) OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 24.

(13) OJ No L 85, 31. 3. 1976, p. 2.

(14) OJ No L 147, 3. 6. 1978, p. 1.

annexed to the General Agreement on tariffs and trade, to the amount resulting from application of the rate of duty bound within GATT;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, in accordance with Article 18(1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided

for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 and subject to Regulation (EEC) No 2744/75 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 July 1978 fixing the import levies on products
processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in u.a./tonne	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
07.06 A	13.07 ⁽¹⁾	11.57 ⁽¹⁾⁽⁵⁾
11.01 C ⁽²⁾	135.66	130.66
11.01 D ⁽²⁾	125.35	120.35
11.01 E I ⁽²⁾	133.70	128.70
11.01 E II ⁽²⁾	75.43	72.93
11.01 F ⁽²⁾	21.30	18.80
11.01 G ⁽²⁾	76.53	74.03
11.02 A II ⁽²⁾	139.73	134.73
11.02 A III ⁽²⁾	135.66	130.66
11.02 A IV ⁽²⁾	125.35	120.35
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	133.70	128.70
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	133.70	128.70
11.02 A V b) ⁽²⁾	75.43	72.93
11.02 A VI ⁽²⁾	21.30	18.80
11.02 A VII ⁽²⁾	76.53	74.03
11.02 B I a) 1 ⁽²⁾	118.64	116.14
11.02 B I a) 2 aa)	70.70	68.20
11.02 B I a) 2 bb) ⁽²⁾	122.85	120.35
11.02 B I b) 1 ⁽²⁾	118.64	116.14
11.02 B I b) 2 ⁽²⁾	122.85	120.35
11.02 B II a) ⁽²⁾	110.11	107.61
11.02 B II b) ⁽²⁾	102.05	99.55
11.02 B II c) ⁽²⁾	116.90	114.40
11.02 B II d) ⁽²⁾	118.63	116.13
11.02 C I ⁽²⁾	131.96	129.46
11.02 C II ⁽²⁾	122.26	119.76
11.02 C III ⁽²⁾	186.48	181.48
11.02 C VI ⁽²⁾	109.48	106.98
11.02 C V ⁽²⁾	116.90	114.40
11.02 C VI ⁽²⁾	118.63	116.13
11.02 D I ⁽²⁾	85.03	82.53
11.02 D II ⁽²⁾	78.85	76.35
11.02 D III ⁽²⁾	76.54	74.04
11.02 D IV ⁽²⁾	70.70	68.20
11.02 D V ⁽²⁾	75.43	72.93
11.02 D VI ⁽²⁾	76.53	74.03
11.02 E I a) 1 ⁽²⁾	76.54	74.04
11.02 E I a) 2 ⁽²⁾	70.70	68.20
11.02 E I b) 1 ⁽²⁾	150.18	145.18
11.02 E I b) 2 ⁽²⁾	138.72	133.72
11.02 E II a) ⁽²⁾	150.64	145.64
11.02 E II b) ⁽²⁾	139.73	134.73
11.02 E II c) ⁽²⁾	133.70	128.70
11.02 E II d) 1 ⁽²⁾	36.93	31.93
11.02 E II d) 2 ⁽²⁾	135.64	130.64
11.02 F I ⁽²⁾	150.64	145.64
11.02 F II ⁽²⁾	139.73	134.73
11.02 F III ⁽²⁾	135.66	130.66
11.02 F IV ⁽²⁾	125.35	120.35
11.02 F V ⁽²⁾	133.70	128.70
11.02 F VI ⁽²⁾	21.30	18.80
11.02 F VII ⁽²⁾	76.53	74.03
11.02 G I	65.68	60.68
11.02 G II	58.63	53.63
11.04 C I	15.57	10.07 ⁽⁵⁾

(u.a./tonne)

CCT heading No	Imports	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.04 C II a)	104.75	84.75 ⁽⁵⁾
11.04 C II b)	132.12	112.12 ⁽⁵⁾
11.07 A I a)	153.02	144.02
11.07 A I b)	116.61	107.61
11.07 A II a)	138.21 ⁽⁴⁾	129.21
11.07 A II b)	105.54	96.54
11.07 B	121.51 ⁽⁴⁾	112.51
11.08 A I	104.75	87.75
11.08 A II	25.50	0
11.08 A III	141.56	124.56
11.08 A IV	104.75	87.75
11.08 A V	104.75	43.87 ⁽⁵⁾
11.09	376.48	226.48
17.02 B II a) ⁽³⁾	194.45	114.45
17.02 B II b) ⁽³⁾	142.75	87.75
21.07 F II	142.75	87.75
23.02 A I a)	22.50	22.50
23.02 A I b)	72.00	72.00
23.02 A II a)	18.00	18.00
23.02 A II b)	72.00	72.00
23.03 A I	259.00	109.00

⁽¹⁾ This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polametric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽³⁾ Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.

⁽⁴⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by 0.45 u.a./100 kg for products originating in Turkey.

⁽⁵⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 706/76 the levy shall not be charged on the following products originating in the countries and territories :

- arrowroot falling within subheading ex 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheadings ex 11.06 A, ex 11.06 B I and II,
- arrowroot starch falling within subheading ex 11.08 A V.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1789/78
of 28 July 1978
fixing the import levies on compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1254/78⁽²⁾, and in particular
Article 14 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the vari-
able component of the import levy on compound
feedingstuffs are laid down in Article 14 (1) (A) of
Regulation (EEC) No 2727/75; whereas the incidence
of the levies applicable to the basic products of
compound feedingstuffs on their prime costs should
be determined, in pursuance of Article 4 of Council
Regulation (EEC) No 2743/75 of 29 October 1975 on
the system to be applied to cereal-based compound
feedingstuffs⁽³⁾, on the basis of the average of the
levies applicable during the first 25 days of the month
preceding the month of importation to the quantities
of basic products considered to have been used in the
manufacture of such compound feedingstuffs, this
average being adjusted on the basis of the threshold
price for the basic products in question ruling during
the month of importation;

Whereas the levy thus determined, increased by the
fixed component, is valid for one month; whereas the
amount of the fixed component of the levy is speci-
fied in Article 6 of Regulation (EEC) No 2743/75, as
amended by Regulation (EEC) No 2560/77⁽⁴⁾;

Whereas, in order that account may be taken of the
interests of the African, Caribbean and Pacific States
or in the 'overseas countries and territories', the levy
relating to them in respect of certain products
processed from cereals must be reduced by the

amount of the fixed component and, in respect of
some of these products, by part of the variable compo-
nent; whereas this reduction must be made in accor-
dance with Article 12 of Council Regulation (EEC)
No 706/76 of 30 March 1976 on the arrangements
applicable to agricultural products and certain goods
resulting from the processing of agricultural products
originating in the African, Caribbean and Pacific
States or in the 'overseas countries and territories'⁽⁵⁾;
as last amended by Regulation (EEC) No 1198/78⁽⁶⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each
of these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous subparagraph;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regula-
tion (EEC) No 2727/75 the nomenclature provided for
in this Regulation is incorporated in the Common
Customs Tariff,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the compound
feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No
2727/75 and subject to Regulation (EEC) No 2743/75
are fixed hereby as shown in the Annex to this Regula-
tion.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August
1978.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

⁽⁴⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1976, p. 2.

⁽⁶⁾ OJ No L 147, 3. 6. 1978, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 July 1978 fixing the import levies on compound feedingstuffs

(u.a./tonne)

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies	
		Third countries (other than ACP and OCT)	ACP and OCT
	Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, or milk products (falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04, and subheadings 17.02 A and 21.07 F I) containing starch, glucose or glucose syrup:		
	Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch:		
23.07 B I a) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	20.44	11.44
23.07 B I a) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	454.24	445.24
	Containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch:		
23.07 B I b) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	44.75	35.75
23.07 B I b) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	478.55	469.55
	Containing more than 30 % by weight of starch:		
23.07 B I c) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	80.50	71.50
23.07 B I c) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	514.30	505.30

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1790/78
of 28 July 1978
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1761/78⁽²⁾, and in
particular Article 14 (8) thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products
were fixed by Regulation (EEC) No 1017/78⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1639/78⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules contained
in Regulation (EEC) No 1017/78 to the prices known

to the Commission that the levies at present in force
should be altered as shown in the Annex to this Regu-
lation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The levies referred to in Article 14 (2) of Regulation
(EEC) No 804/68 are hereby fixed as shown in the
Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August
1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 July 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 132, 20. 5. 1978, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 191, 14. 7. 1978, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 July 1978 fixing the import levies on milk and milk products

(u.a./100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.01 A I a)	0110	21.45
04.01 A I b)	0120	19.45
04.01 A II a) 1	0130	19.45
04.01 A II a) 2	0140	23.98
04.01 A II b) 1	0150	18.45
04.01 A II b) 2	0160	22.98
04.01 B I	0200	49.44
04.01 B II	0300	104.59
04.01 B III	0400	161.64
04.02 A I	0500	2.27
04.02 A II a) 1	0620	91.81
04.02 A II a) 2	0720	126.95
04.02 A II a) 3	0820	128.95
04.02 A II a) 4	0920	139.44
04.02 A II b) 1	1020	85.81
04.02 A II b) 2	1120	120.95
04.02 A II b) 3	1220	122.95
04.02 A II b) 4	1320	133.44
04.02 A III a) 1	1420	20.31
04.02 A III a) 2	1520	27.42
04.02 A III b) 1	1620	104.59
04.02 A III b) 2	1720	161.64
04.02 B I a)	1820	30.00
04.02 B I b) 1 aa)	2220	per kg 0.8581 ⁽⁹⁾
04.02 B I b) 1 bb)	2320	per kg 1.2095 ⁽⁹⁾
04.02 B I b) 1 cc)	2420	per kg 1.3344 ⁽⁹⁾
04.02 B I b) 2 aa)	2520	per kg 0.8581 ⁽¹⁰⁾
04.02 B I b) 2 bb)	2620	per kg 1.2095 ⁽¹⁰⁾
04.02 B I b) 2 cc)	2720	per kg 1.3344 ⁽¹⁰⁾
04.02 B II a)	2820	32.98
04.02 B II b) 1	2910	per kg 1.0459 ⁽¹⁰⁾
04.02 B II b) 2	3010	per kg 1.6164 ⁽¹⁰⁾
04.03 A	3110	190.17
04.03 B	3210	232.01
04.04 A I a) 1	3321	15.00
04.04 A I a) 2	3420	126.37 ⁽¹¹⁾
04.04 A I b) 1 aa)	3521	15.00
04.04 A I b) 1 bb)	3619	126.37 ⁽¹¹⁾
04.04 A I b) 2	3719	126.37 ⁽¹¹⁾
04.04 A II	3800	126.37
04.04 B	3900	165.60 ⁽¹²⁾
04.04 C	4000	131.07
04.04 D I	4120	30.00
04.04 D II a) 1	4410	122.70
04.04 D II a) 2	4510	133.03
04.04 D II b)	4610	213.03
04.04 E I a)	4710	165.60
04.04 E I b) 1 aa)	4834	15.00
04.04 E I b) 1 bb)	4850	169.63

CCT heading No	Code	Import levy
04.04 E I b) 2 aa)	4922	128.99 ⁽¹³⁾
04.04 E I b) 2 bb)	5022	128.99 ⁽¹⁴⁾
04.04 E I b) 3	5030	128.99 ⁽¹⁵⁾
04.04 E I b) 4	5060	128.99 ⁽¹⁵⁾
04.04 E I b) 5	5120	128.99
04.04 E I c) 1	5210	96.74
04.04 E I c) 2	5250	208.99
04.04 E II a)	5310	165.60
04.04 E II b)	5410	208.99
17.02 A II ⁽¹⁶⁾	5500	18.95
21.07 F I	5600	18.95
23.07 B I a) 3	5700	66.36
23.07 B I a) 4	5800	86.09
23.07 B I b) 3	5900	80.37
23.07 B I c) 3	6000	65.65
23.07 B II	6100	86.09

For notes ⁽¹⁾ to ⁽⁸⁾, see notes ⁽¹⁾ to ⁽⁸⁾ of Council Regulation (EEC) No 823/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968).

⁽⁹⁾ The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :
a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ;
b) 6 u.a. ; and
c) 14.01 u.a.

⁽¹⁰⁾ The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :
a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ;
and
b) 14.01 u.a.

⁽¹¹⁾ The levy is limited to 7.50 u.a. per 100 kg net weight.

⁽¹²⁾ The levy is limited to 6% of the value for customs purposes.

⁽¹³⁾ The levy is limited to 53.16 u.a. per 100 kg net weight for imports from Austria, Finland, Romania and Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

⁽¹⁴⁾ The levy is limited to 73.16 u.a. per 100 kg net weight for imports from Austria, Finland, Romania and Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

⁽¹⁵⁾ The levy is limited to 73.16 u.a. per 100 kg net weight for imports from Bulgaria, Hungary, Romania and Turkey (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

⁽¹⁶⁾ Lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A I are, in pursuance of Regulation (EEC) No 2730/75, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A II.

NB : For the purposes of heading No 04.04, the exchange rate to be applied in converting into national currencies the unit of account referred to in the subdivisions of this heading shall, notwithstanding general rule C 3 contained in Part I, Section I of the Common Customs Tariff be the representative rate, if such a rate is fixed pursuant to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy (OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1791/78

of 28 July 1978

fixing the refunds on milk and milk products exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1421/78⁽²⁾, and in
particular Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68
provides that the difference between prices in interna-
tional trade for the products listed in Article 1 of that
Regulation and prices for those products within the
Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 876/68 of 28
June 1968 laying down general rules for granting
export refunds on milk and milk products and criteria
for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, as amended
by Regulation (EEC) No 2429/72⁽⁴⁾, provides that
when the refunds on the products listed in Article 1
of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the
natural state, are being fixed account must be taken
of:

- the existing situation and the future trend with
regard to prices and availabilities of milk and milk
products on the Community market and prices for
milk and milk products in international trade;
- marketing costs and the most favourable transport
charges from Community markets to ports or
other points of export in the Community, as well
as costs incurred in placing the goods on the
market of the country of destination;
- the aims of the common organization of the
market in milk and milk products which are to
ensure equilibrium and the natural development
of prices and trade on this market;

— the need to avoid disturbances on the Community
market; and

— the economic aspect of the proposed exports;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 876/68
provides that when prices within the Community are
being determined account should be taken of the
ruling prices which are most favourable for exporta-
tion, and that when prices in international trade are
being determined particular account should be taken
of:

- (a) prices ruling on third country markets;
- (b) the most favourable prices in third countries of
destination for third country imports;
- (c) producer prices recorded in exporting third coun-
tries, account being taken, where appropriate, of
subsidies granted by those countries; and
- (d) free-at-Community-frontier offer prices;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 876/68
provides that the world market situation or the
specific requirements of certain markets may make it
necessary to vary the refund on the products listed in
Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68 according to
destination;

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 876/68
provides that the list of products on which export
refunds are granted and the amount of such refunds
should be fixed at least once every four weeks;
whereas the amount of the refund may, however,
remain at the same level for more than four weeks;

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC)
No 1098/68 of 27 July 1968 on detailed rules for the
application of export refunds on milk and milk
products⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
37/75⁽⁶⁾, provides that the refund on products falling
within subheading 04.02 B is equal to the sum of two

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 5, 9. 1. 1975, p. 7.

components, the first representing the quantity of milk products and the second representing the quantity of added sucrose; whereas, however, the latter component applies only if the added sucrose was produced from beet or cane harvested within the Community;

Whereas for the products falling within subheading 04.02 B II a) or 04.02 B II b) 1 with a fat content not exceeding 9.5 % by weight the first component referred to above is fixed for 100 kilograms of the whole product; whereas for the other products falling within subheading 04.02 B this component is calculated by multiplying the basic amount by the milk product content of the product in question; whereas this basic amount is the refund on one kilogram of milk products contained in the product;

Whereas the second component is calculated by multiplying the sucrose content of the product by the basic amount of the refund valid on the day of exportation for the products listed in Article 1 (1) (d) of Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas the special conditions concerning the payment of the refund for skimmed-milk powder for

use as feed in the country of destination were laid down in Regulation (EEC) No 2054/76⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1206/78⁽⁴⁾;

Whereas the level of refund for cheeses is calculated for products intended for direct consumption; whereas the cheese rinds and cheese wastes are not products intended for this purpose; whereas, to avoid any confusion in interpretation, it should be specified that there will be no refund for these products which fall within heading No 04.04;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market in milk and milk products, and in particular to prices for these products within the Community and on the world market, that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The refunds referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state are hereby fixed at the amounts shown in the Annex hereto.
2. No refund is fixed for exports to Zone E for products falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 23.07 of the Common Customs Tariff.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 July 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 228, 20. 8. 1976, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 147, 3. 6. 1978, p. 19.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 July 1978 fixing the refunds on milk and milk products exported in the natural state

CCT heading No	Description	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened :		
	ex A. Other than whey, of a fat content, by weight, not exceeding 6 % :		
	I. Yoghourt, kephir, curdled milk, buttermilk and other fermented or acidified milk :		
	a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less	0110 00	4.93
	b) Other	0120 00	—
	II. Others :		
	a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 %	0130 10	
	for exports to :		
	— Armed forces as specified in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75		1.47
	— Other destinations		1.29
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 %	0130 22	
	for exports to :		
	— Countries near the Community		4.26
	— Other destinations		5.28
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0130 31	
	for exports to :		
	— Armed forces as specified in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75		6.94
	— Countries near the Community		6.03
	— Other destinations		7.64
	2. Exceeding 4 %	0140 00	
	for exports to :		
	— Armed forces as specified in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75		7.00
	— Countries near the Community		6.51
	— Other destinations		8.89

CCT heading No	Description	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01 (cont'd)	b) Other, of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 %	0150 10	1.29
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 %	0150 21	4.40
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0150 31	
	for exports to :		
	— Armed forces as specified in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75		6.94
	— Other destinations		5.34
	2. Exceeding 4 %	0160 00	
	for exports to :		
	— Armed forces as specified in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75		7.00
	— Other destinations		5.79
	ex B. Other, excluding whey, of a fat content, by weight :		
	ex I. Exceeding 6 % but not exceeding 21 % :		
	(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 10 %	0200 05	15.62
	(b) Of a fat content, by weight, exceeding 10 % but not exceeding 17 %	0200 11	24.32
	(c) Of a fat content, by weight, exceeding 17 %	0200 21	36.73
	II. Exceeding 21 % but not exceeding 45 % :		
	(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 35 %	0300 12	43.82
	(b) Of a fat content, by weight, exceeding 35 % but not exceeding 39 %	0300 13	
	for exports to :		
	— Armed forces as specified in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75		68.11
	— Other destinations		44.59
	(c) Of a fat content, by weight, exceeding 39 %	0300 20	75.74
	III. More than 45 % :		
	(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 68 %	0400 11	86.38
	(b) Of a fat content, by weight, exceeding 68 % but not exceeding 80 %	0400 22	127.16
	(c) Of a fat content, by weight, exceeding 80 %	0400 30	148.44

CCT heading No	Description	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02	Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened :		
	A. Not containing added sugar :		
	II. Milk and cream, in powder or granules :		
	a) In immediate packings of a net capacity of 2.5 kilograms or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 1.5 %	0620 00	66.54
	2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	0720 00	66.54
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	0720 20	79.09
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	0720 30	85.32
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	0720 40	93.55
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 %	0820 00	95.62
	4. Exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	0920 10	97.65
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 %	0920 20	110.01
	b) Other, excluding products containing fish meal or fish oil or fish liver oil and iron carbonate or sulphate, of a fat weight content :		
	1. Not exceeding 1.5 %	1020 00	66.54
	2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	1120 10	66.54
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	1120 20	79.09
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	1120 30	85.32
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	1120 40	93.55
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 %	1220 00	95.62
	4. Exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	1320 10	97.65
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 %	1320 20	110.01

CCT heading No	Description	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	III. Milk and cream, other than in powder or granules : a) In immediate packings of a net content of 2.5 kg or less and of a fat content by weight not exceeding 11 % : 1. Of a fat content, by weight, not exceeding 8.9 % and of a lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 % and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight 1420 12 — (22) Exceeding 3 %, by weight 1420 22 For exports to : — Countries near the Community 6.03 — Other destinations 7.64 (bb) Of 15 % or more and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight 1420 50 — (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7.4 % 1420 60 15.01 (33) Exceeding 7.4 % 1420 70 20.16 2. Other, of a lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 %, by weight 1520 10 15.62 (bb) Of 15 % or more, by weight 1520 20 23.91 b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 45 % and of a lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 % and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight 1620 70 — (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 8.9 % 1630 00 6.03 (33) Exceeding 8.9 %, by weight, but not exceeding 11 % 1630 10 15.62 (44) Exceeding 11 %, by weight, but not exceeding 21 % 1630 20 24.32 (55) Exceeding 21 %, by weight, but not exceeding 39 % 1630 30 43.82 (66) Exceeding 39 % 1630 40 75.74 (bb) Of 15 % or more and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight 1630 50 — (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7.4 % 1630 60 15.01 (33) Exceeding 7.4 %, by weight, but not exceeding 8.9 % 1630 70 20.16 (44) Exceeding 8.9 % 1630 80 23.91 2. Exceeding 45 % 1720 00 86.38 B. Containing added sugar : I. Milk and cream, in powder or granules : ex b) Other, excluding whey : 1. In immediate packings of a net capacity of 2.5 kilograms or less and of a fat content, by weight : aa) Not exceeding 1.5 % 2220 00 0.6654 ⁽¹⁾ per kg		

CCT heading No	Description	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	2320 10	0.6654 ⁽¹⁾ per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	2320 20	0.7909 ⁽¹⁾ per kg
	(33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	2320 30	0.8532 ⁽¹⁾ per kg
	(44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	2320 40	0.9355 ⁽¹⁾ per kg
	cc) Exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	2420 10	0.9562 ⁽¹⁾ per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 %	2420 20	1.1001 ⁽¹⁾ per kg
	2. Other, of a fat content, by weight :		
	aa) Not exceeding 1.5 %	2520 00	0.6654 ⁽¹⁾ per kg
	bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	2620 10	0.6654 ⁽¹⁾ per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	2620 20	0.7909 ⁽¹⁾ per kg
	(33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	2620 30	0.8532 ⁽¹⁾ per kg
	(44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	2620 40	0.9355 ⁽¹⁾ per kg
	cc) Exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	2720 10	0.9562 ⁽¹⁾ per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 %	2720 20	1.1001 ⁽¹⁾ per kg
	ex II. Milk and cream, excluding whey other than in powder or granules :		
	ex a) In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content by weight not exceeding 9.5 % :		
	(1) Of a fat content, by weight, not exceeding 6.9 % and of a lactic dry matter content :		
	(aa) Of less than 15 % and of a fat content :		
	(11) Not exceeding 3 %, by weight	2810 11	— ⁽¹⁾ per kg
	(22) Exceeding 3 %, by weight for exports to : — Countries near the Community — Other destinations	2810 12	0.0603 ⁽¹⁾ per kg 0.0764 ⁽¹⁾ per kg
	(bb) Of 15 % or more	2810 15	14.42 ⁽²⁾
	(2) Of a fat content, by weight, exceeding 6.9 % and of a lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more	2810 20	24.75 ⁽²⁾

CCT heading No	Description	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	b) Other, of a fat content, by weight : ex 1. Not exceeding 45 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 6.9 % and of lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 6.9 % but not exceeding 21 % and of a lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more (cc) Of a fat content by weight, exceeding 9.5 % but not exceeding 21 % and of a lactic dry matter content, by weight, less than 15 % (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 % (ee) Of a fat content, by weight, exceeding 39 % 2. Exceeding 45 %	2910 70 2910 76 2910 80 2910 85 2910 90 3010 00	14.42 ⁽²⁾ 24.75 ⁽²⁾ 0.2432 ⁽¹⁾ per kg 0.4382 ⁽¹⁾ per kg 0.7574 ⁽¹⁾ per kg 0.8638 ⁽¹⁾ per kg
04.03	Butter : ex A. Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % : (I) Of a fat content, by weight, of 62 % or more, but less than 78 % (II) Of a fat content, by weight, of 78 % or more but less than 80 % (III) Of a fat content, by weight, of 80 % or more but less than 82 % (IV) Of a fat content, by weight, of 82 % or more B. Other, of a fat content, by weight : (I) Not exceeding 99.5 % (II) Exceeding 99.5 %	3110 05 3110 16 3110 22 3110 32 3210 10 3210 20	124.38 156.45 160.45 164.52 164.52 212.65
04.04	Cheese and curd ⁽⁵⁾ : ex A. Emmentaler and Gruyère, not grated or powdered : II. Other for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Liechtenstein and Switzerland — Austria — Other destinations ex C. Blue-veined cheese, not grated or powdered, other than Roquefort for exports to : — Austria — Zone D — Zone E — Canada — Other destinations	3800 00 4000 00	73.19 — 67.84 — 53.61 94.74 20.43 82.48 37.71 55.97 78.19

CCT heading No	Description	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	D. Processed cheese, not grated or powdered : II. Other, of a fat content, by weight : a) Not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, in the dry matter : ex 1. Not exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight : (aa) Of 33 % or more but less than 38 % for exports to : — Austria 4.33 — Zone D 16.75 — Zone E 19.13 — Canada 20.90 — Switzerland 5.30 — Other destinations 31.87 (bb) Of 38 % or more but less than 43 % and of a fat content, by weight, in the dry matter : (11) Less than 20 % for exports to : — Austria 4.33 — Zone D 16.75 — Zone E 19.13 — Canada 20.90 — Switzerland 5.30 — Other destinations 31.87 (22) Of 20 % or more for exports to : — Austria 6.41 — Zone D 24.77 — Zone E 28.23 — Canada 30.94 — Switzerland 7.84 — Other destinations 47.21 (cc) Of 43 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter : (11) Less than 20 % for exports to : — Austria 4.33 — Zone D 16.75 — Zone E 19.13 — Canada 20.90 — Switzerland 5.30 — Other destinations 31.87	4410 10 4410 20 4410 30 4410 40	

CCT heading No	Description	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04. (cont'd)	(22) Of 20 % or more but less than 40 %	4410 50	
	for exports to :		
	— Austria		6.41
	— Zone D		24.77
	— Zone E		28.23
	— Canada		30.94
	— Switzerland		7.84
	— Other destinations		47.21
	(33) Of 40 % or more	4410 60	
	for exports to :		
	— Austria		9.37
	— Zone D		36.21
	— Zone E		41.15
	— Canada		45.24
	— Switzerland		11.44
	— Other destinations		69.06
	ex 2. Exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :		
	(aa) Of 33 % or more but less than 38 %	4510 10	
	for exports to :		
	— Austria		4.33
	— Zone D		16.75
	— Zone E		19.13
	— Canada		20.90
	— Switzerland		5.30
	— Other destinations		31.87
	(bb) Of 38 % or more but less than 43 %	4510 20	
	for exports to :		
	— Austria		6.41
	— Zone D		24.77
	— Zone E		28.23
	— Canada		30.94
	— Switzerland		7.84
	— Other destinations		47.21
	(cc) Of 43 % or more but less than 46 %	4510 30	
	for exports to :		
	— Austria		9.37
	— Zone D		36.21
	— Zone E		41.15
	— Canada		45.24
	— Switzerland		11.44
	— Other destinations		69.06

CCT heading No	Description	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(dd) Of 46 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(11) Less than 55 %	4510 40	
	for exports to :		
	— Austria		9.37
	— Zone D		36.21
	— Zone E		41.15
	— Canada		45.24
	— Switzerland		11.44
	— Other destinations		69.06
	(22) Of 55 % or more	4510 50	
	for exports to :		
	— Austria		11.12
	— Zone D		42.95
	— Zone E		48.83
	— Canada		53.68
	— Switzerland		13.58
	— Other destinations		81.98
	b) Exceeding 36 %	4610 00	
	for exports to :		
	— Austria		11.12
	— Zone D		42.95
	— Zone E		48.83
	— Canada		53.68
	— Switzerland		13.58
	— Other destinations		81.98
	E. Other :		
	I. Not grated or powdered, of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :		
	ex a) Not exceeding 47 % :		
	(1) Grana, Parmigiano Reggiano	4710 11	
	for exports to :		
	— Zone D		121.16
	— Zone E		86.02
	— Canada		102.52
	— Switzerland		91.64
	— Other destinations		121.16
	(2) Fiore Sardo, Pecorino	4710 16	
	for exports to :		
	— Zone D		129.79
	— Zone E		97.02
	— Canada		104.02
	— Switzerland		100.27
	— Other destinations		129.79
	(3) Other (excluding cheeses produced from whey), of a fat content, by weight, in the dry matter of 30 % or more for exports to :	4710 22	
	— Zone D		121.16
	— Zone E		86.02
	— Canada		102.52
	— Switzerland		91.64
	— Other destinations		121.16

CCT heading No	Description	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % :		
	1. Cheddar :		
	ex bb) Other, of a fat content, by weight, in the dry matter of 48 % or more	4850 00	
	for exports to :		
	— Austria		13.12
	— Zone D		50.65
	— Zone E		—
	— Canada		36.76
	— Switzerland		16.00
	— Other destinations		88.26
	ex 5. Other, of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(aa) Less than 5 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (excluding cheeses produced from whey)	5120 12	
	for exports to :		
	— Austria		7.41
	— Zone D		28.61
	— Zone E		—
	— Canada		24.71
	— Switzerland		3.99
	— Other destinations		34.50
	(bb) Of 5 % or more but less than 19 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (excluding cheeses produced from whey)	5120 16	
	for exports to :		
	— Austria		8.59
	— Zone D		33.17
	— Zone E		—
	— Canada		40.79
	— Switzerland		4.40
	— Other destinations		56.96
	(cc) Of 19 % or more but less than 39 % and of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter not exceeding 62 % (excluding cheeses produced from whey)	5120 22	
	for exports to :		
	— Austria		10.33
	— Zone D		39.91
	— Zone E		—
	— Canada		49.47
	— Switzerland		4.73
	— Other destinations		69.05
	(dd) Of 39 % or more :		
	(11) Asiago, Caciocavallo, Provolone, Ragusano	5120 31	
	for exports to :		
	— Zone D		104.80
	— Zone E		90.89
	— Canada		96.39
	— Switzerland		35.29
	— Other destinations		120.12

CCT heading No	Description	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(22) Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit	5120 44	
	for exports to :		
	— Austria		22.50
	— Zone D		55.90
	— Zone E		39.03
	— Canada		57.74
	— Switzerland		7.32
	— Other destinations		80.55
	(33) Butterkäse, Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio	5120 54	
	for exports to :		
	— Austria		47.19
	— Zone D		55.90
	— Zone E		36.07
	— Canada		49.91
	— Switzerland		7.32
	— Other destinations		69.71
	(44) Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester	5120 58	
	for exports to :		
	— Austria		13.12
	— Zone D		50.65
	— Zone E		36.62
	— Canada		59.16
	— Switzerland		16.00
	— Other destinations		82.64
	(55) Salted ricotta, of a fat content, by weight, of 30 % or more	5120 59	
	for exports to :		
	— Zone E		21.68
	— Canada		25.68
	— Other destinations		36.71
	(66) Feta	5120 82	
	for exports to :		
	— Zone D		38.83 (*)
	— Zone E		9.08 (*)
	— Canada		48.60 (*)
	— Switzerland		12.00 (*)
	— Jordan, Iraq, Iran, the Arabian Peninsula and Mediterranean countries except Zone D		78.21 (*)
	— Other destinations		65.35 (*)
	(77) Colby, Monterey	5120 83	
	for exports to :		
	— Austria		13.12
	— Zone D		50.65
	— Zone E		—
	— Canada		59.16
	— Switzerland		16.00
	— Other destinations		82.64

CCT heading No	Description	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(88) Other (excluding cheeses produced from whey), of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :		
	(aaa) Exceeding 47 % but not exceeding 52 % for exports to :	5120 87	
	— Zone D		50.65
	— Switzerland		15.00
	— Zone E		56.59
	— Canada		71.01
	— Other destinations		88.51
	(bbb) Exceeding 52 % but not exceeding 62 % for exports to :	5120 92	
	— Austria		22.50
	— Zone D		55.90
	— Zone E		39.03
	— Canada		57.74
	— Switzerland		7.32
	— Other destinations		80.55
	c) Exceeding 72 % :		
	1. In immediate packings of a net capacity not exceeding 500 grams :		
	(a) Cottage cheese for exports to :	5120 95	
	— Armed forces as specified in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75		18.66
	— Other destinations		—
	(b) Cream cheese of a fat content, by weight, in the dry matter, not exceeding 70 % for exports to :	5120 98	
	— Armed forces as specified in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75		52.45
	— Other destinations		—
	ex II. Other (excluding cheeses produced from whey) :		
	ex a) Grated or powdered of a fat content, by weight, exceeding 20 %, of a lactose content, by weight, less than 5 % and of a dry matter content, by weight :		
	(1) Of 80 % or more but less than 85 % for exports to :	5310 11	
	— Zone E		29.52
	— Canada		42.02
	— Other destinations		60.77
	(2) Of 85 % or more but less than 95 % for exports to :	5310 22	
	— Zone E		35.88
	— Canada		49.38
	— Other destinations		76.47

CCT heading No	Description	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(3) Of 95 % or more for exports to : — Zone E — Canada — Other destinations	5310 31	41·60 55·60 88·86
23.07	Sweetened forage ; other preparations of a kind used in animal feeding : ex B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup falling within sub-headings 17.02 B and 21.07 F II, or milk products, excluding special compound feedingstuffs ⁽³⁾ : I. Containing starch, or glucose or glucose syrup : a) Containing no starch or containing 10 % or less, by weight, of starch : (3) Containing 50 % or more but less than 75 %, by weight, of milk products of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is : (aa) Less than 30 % (bb) 30 % or more but less than 40 % (cc) 40 % or more but less than 50 % (dd) 50 % or more but less than 60 % (ee) 60 % or more but less than 70 % (ff) 70 % or more (4) Containing 75 % or more, by weight, of milk products, of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is : (aa) Less than 30 % (bb) 30 % or more but less than 40 % (cc) 40 % or more but less than 50 % (dd) 50 % or more but less than 60 % (ee) 60 % or more but less than 70 % (ff) 70 % or more but less than 75 % (gg) 75 % or more but less than 80 % (hh) 80 % or more (II) Containing no starch, glucose or glucose syrup, but containing milk products of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is : (a) 50 % or more but less than 60 % (b) 60 % or more but less than 70 % (c) 70 % or more but less than 80 % (d) 80 % or more	5700 13 5700 23 5700 33 5700 42 5700 52 5700 62 5800 13 5800 23 5800 32 5800 42 5800 52 5800 62 5800 72 5800 82 5900 12 5900 22 5900 32 5900 42	— 21·29 27·95 34·60 41·26 47·91 — 21·29 27·95 34·60 41·26 47·91 51·23 54·57 34·60 41·26 47·91 54·57

-
- (¹) The weight of added non-lactic matter and lactose should be disregarded for the purpose of calculating fat content.
The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :
(a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ;
(b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.
- (²) The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :
(a) the amount per 100 kg shown ; and
(b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.
- (³) 'Special compound feedingstuffs' are feedingstuffs containing skimmed-milk powder and either fish meal or fish oil and/or fish liver oil and/or fish liver oil or iron carbonate and/or iron sulphate and/or copper sulphate.
- (⁴) This amount applies to the net weight, minus the weight of the brine.
- (⁵) No refund is applicable to cheese rinds and cheese wastes falling within heading No 04.04 of the Common Customs Tariff. Products unfit as such for human consumption shall be regarded as cheese wastes.
- N.B. : — For the purposes of this Regulation 'countries near the Community' means : Zone D, Andorra, Austria, Liechtenstein, Switzerland, Yugoslavia plus the destinations indicated in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75.
— Zones A, B, C, D and E are those defined in Regulation (EEC) No 1098/68, as last amended by Regulation (EEC) No 37/75.
— 'Countries of the Arabian Peninsula' are to be understood in the sense of this Regulation as the following countries situated in the Arabian Peninsula and the territories there connected : Saudi Arabia, Bahrain, Qatar, Kuwait, Sultanate of Oman, Union of Arab Emirates (Abu Dhabi), Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al Quaiwain, Fujairah, Ras al Khaimah, Yemen Arab Republic (Yemen North) and People's Democratic Republic of Yemen (Yemen South).
-

The weight of non-milk fat should be disregarded for the purposes of calculating fat content.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1792/78

of 28 July 1978

altering the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1419/78⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 852/78⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1234/77⁽⁶⁾, laid down detailed rules of application for Regulation (EEC) No 1569/72; whereas the components used to calculate the differential amounts were fixed by Regulation (EEC) No 1511/78⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No

1717/78⁽⁸⁾; whereas, in the case of the pound sterling, the Irish pound and the French franc, the difference referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72 for the period 19 to 25 July 1978 has changed, by reference to the representative rate valid on 31 July 1978, by at least one point from the percentage used for the previous fixing; whereas this fact should be taken into account when fixing the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed where those components are already applied in respect of the Member State concerned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 1511/78 is hereby replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 July 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 143, 10. 6. 1977, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 178, 1. 7. 1978, p. 54.

⁽⁸⁾ OJ No L 198, 22. 7. 1978, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 July 1978 altering the components used to calculate
the differential amounts for colza and rape seed

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price)	
1. Colza and rape seed, processed for oil production in Germany or ex- ported from that country :	+ 0.0720	— 0.0720	+	—
— harvested in Germany			—	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	0.0591
— harvested in France			—	0.1431
— harvested in Denmark			—	0.0720
— harvested in Ireland			—	0.0832
— harvested in the United Kingdom			—	0.2611
— harvested in Italy			—	0.1691
2. Colza and rape seed, processed for oil production in the BLEU and in the Netherlands or re-exported from that country :	+ 0.0140	— 0.0140	+	—
— harvested in Germany			0.0628	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	—
— harvested in France			—	0.0893
— harvested in Denmark			—	0.0140
— harvested in Ireland			—	0.0256
— harvested in the United Kingdom			—	0.2148
— harvested in Italy			—	0.1170
3. Colza and rape seed, processed for oil production in Denmark or exported from that country :	Nil	Nil	+	—
— harvested in Germany			0.0778	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.0142	—
— harvested in France			—	0.0764
— harvested in Denmark			—	—
— harvested in Ireland			—	0.0119
— harvested in the United Kingdom			—	0.2036
— harvested in Italy			—	0.1045
4. Colza and rape seed, processed for oil production in France or exported from that country :	— 0.0827	+ 0.0827	+	—
— harvested in Germany			0.1670	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.0981	—
— harvested in France			—	—
— harvested in Denmark			0.0827	—
— harvested in Ireland			0.0699	—
— harvested in the United Kingdom			—	0.1377
— harvested in Italy			—	0.0304

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price)	
5. Colza and rape seed, processed for oil production in the United Kingdom or exported from that country :	— 0.2557	+ 0.2557	+	—
— harvested in Germany			0.3534	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.2735	—
— harvested in France			0.1597	—
— harvested in Denmark			0.2557	—
— harvested in Ireland			0.2408	—
— harvested in the United Kingdom			—	—
— harvested in Italy			0.1245	—
6. Colza and rape seed, processed for oil production in Ireland or exported from that country :	— 0.0120	+ 0.0120	+	—
— harvested in Germany			0.0908	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.0264	—
— harvested in France			—	0.0653
— harvested in Denmark			0.0120	—
— harvested in Ireland			—	—
— harvested in the United Kingdom			—	0.1941
— harvested in Italy			—	0.0937
7. Colza and rape seed, processed for oil production in Italy or exported from that country :	— 0.1166	+ 0.1166	+	—
— harvested in Germany			0.2036	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.1325	—
— harvested in France			0.0313	—
— harvested in Denmark			0.1166	—
— harvested in Ireland			0.1034	—
— harvested in the United Kingdom			—	0.1107
— harvested in Italy			—	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1793/78
of 28 July 1978
fixing the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1419/78⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 852/78⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1234/77⁽⁶⁾, and in particular Article 9(4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9(4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 1500/78 of 30 June 1978 fixing the amount of the subsidy on

oil seeds⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1752/78⁽⁸⁾;

Whereas, to enable the price system to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, applying all these provisions, the world market price for colza and rape seed should be fixed as shown in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9(4) of Regulation (EEC) No 2300/73 and the rates to be used for converting them into national currencies shall be as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 July 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 143, 10. 6. 1977, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 178, 1. 7. 1978, p. 32.

⁽⁸⁾ OJ No L 203, 27. 7. 1978, p. 19.

ANNEX

World market price applicable from 31 July 1978 for colza and rape seed (CCT heading No ex 12.01)

	<i>u.a./100 kg⁽¹⁾</i>
World market price	17.983
World market price where the subsidy is fixed in advance :	
— for the month of July 1978	17.983
— for the month of August 1978	17.983
— for the month of September 1978	17.983
— for the month of October 1978	16.520
— for the month of November 1978	16.076
— for the month of December 1978	16.076

⁽¹⁾ The conversion rates from units of account into national currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 u.a. = DM	3.15665
1 u.a. = Fl	3.35507
1 u.a. = Bfr/Lfr	48.6572
1 u.a. = FF	6.74018
1 u.a. = Dkr	8.56656
1 u.a. = £	0.796356
1 u.a. = I £	0.796356
1 u.a. = Lit	1 288.60

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1794/78

of 28 July 1978

opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as food aid for the International Committee of the Red Cross

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1254/78⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas on 30 January 1978 the Council of the European Communities declared that it proposed, by way of Community action, to grant the equivalent of 1 000 tonnes of common wheat (in other words 662 tonnes of common wheat flour) to the International Committee of the Red Cross under its 1977/78 food-aid programme ;

Whereas pursuant to Article 3 (3) of Council Regulation (EEC) No 2750/75 the goods may be purchased anywhere on the Community market ;

Whereas the proposed invitation to tender should be for supply of the products delivered to Port Sudan, that is at the moment when the goods are actually placed on the dock or in the lighter where applicable ;

Whereas tenders may be submitted by tenderers established in any Member State of the Community and may relate to products mobilized anywhere within those Member States ; whereas, in view of the currency situation in the Member States and in order to ensure that the tenders are as comparable as possible, account should be taken of the effect on each tender of the currency situation in the Member State in which the customs export formalities will be completed ;

Whereas the award under the invitation to tender must be made in favour of the tenderer offering the best terms ;

Whereas, should *force majeure* make it impossible to complete the operation in question within the time limits specified, it must be made clear who is to bear the liability for any resulting costs ;

Whereas provision should be made for security to be given for the purpose of guaranteeing that the obliga-

tions arising by virtue of participation in the invitation to tender for supplies to the International Committee of the Red Cross will be fulfilled ;

Whereas the Belgian intervention agency should be made responsible for the tendering procedure ;

Whereas the Commission must be informed quickly of the tenders submitted in response to the invitation and of those accepted by the intervention agency ;

Whereas the Monetary Committee will be consulted ; whereas, in view of the urgency, the measures envisaged should be adopted in accordance with the conditions laid down in Article 3 (2) of Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply to the International Committee of the Red Cross, by way of Community action, of 662 tonnes of common wheat flour.
2. The tendering procedure shall take place in Belgium in two lots of 331 tonnes each.
3. The products shall be mobilized on the Community market.
4. Shipment shall be from a Community port.
5. The invitation to tender provided for in paragraph 1 is for supply of products delivered to Port Sudan, that is at the moment when the goods are actually placed on the dock or in the lighter where applicable.
6. The successful tenderer shall deliver the product specified in paragraph 1 in new jute sacks lined with cotton sacks of a net capacity of 50 kilograms.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

On the sacks shall be printed a red cross, 15 × 15 cm, as well as the following:

'Lot 1:

Wheat flour/Gift of the European Economic Community/Action of the International Committee of the Red Cross/For free distribution'.

'Lot 2:

Wheat flour/Gift of the European Economic Community/Action of the International Committee of the Red Cross/For free distribution'.

To allow for the possibility of re-bagging, the successful tenderer shall supply 2 % of new empty sacks of the same quality as those containing the goods but with the printing followed by a capital letter 'R'.

Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 11 August 1978.
2. The closing date for the submission of tenders shall be 11 August 1978 at 12 noon.
3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than nine days before the closing date for the submission of tenders.

Article 3

1. The prices offered must be expressed in the currency of the Member State in which the invitation to tender was issued.
2. Tenders must in particular mention the Member State in which the tenderer, in the event of his being declared successful, expects to complete the customs export formalities for the products concerned.
3. For the purpose of rendering the tenders comparable, the prices shall, where appropriate, be corrected by the monetary compensatory amount applicable on the closing date for submission of tenders to exports from the Member State mentioned in the tender pursuant to paragraph 2.

Such correction shall be made by:

- increasing prices which mention a Member State whose currency has depreciated or a new Member State,
- reducing prices which mention a Member State whose currency has been revalued.

The monetary compensatory amount shall, where appropriate, be converted into the currency of the Member State in which the invitation to tender is issued using:

- in the case when the currencies concerned are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate resulting from their central rate,
- in the other cases, the average of the spot rates of the currencies concerned recorded in the Member State in which the invitation to tender is issued during a period from the Wednesday of one week to the Tuesday of the following week being the period immediately preceding the closing date for submission of tenders.

Article 4

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms, taking into consideration the adjustment referred to in Article 3 (3).

However, if the tenders submitted do not appear to reflect normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 5

1. The tenderer shall give security in an amount of 10 units of account per tonne of goods.

It shall be released:

- in the case of all tenderers whose tenders are unsuccessful or are not accepted,
- in the case of the successful tenderer, when the operations concerned have been carried out within the prescribed time limit and on submission of the original export licence duly granted and endorsed by the competent authorities of the Member State mentioned in the tender pursuant to Article 3 (2),
- in the case of the successful tenderer for quantities not supplied by reason of *force majeure*.

2. The security required under paragraph 1 may be provided in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to criteria laid down by each Member State.

Article 6

1. The common wheat flour referred to in Article 1 to be supplied to the International Committee of the Red Cross must meet the following requirements:

- moisture: 12 % maximum,
- protein content: 10.5 % minimum (N × 6.25 on dry matter),
- ash content: 0.52 % maximum referred to dry matter.

Flour not meeting these requirements shall be refused.

2. Tenders for supply to the International Committee of the Red Cross of the common wheat flour referred to in Article 1 must relate to a product with the following characteristics:

- moisture: 12 % maximum,
- protein content: 10.5 % minimum ($N \times 6.25$ on dry matter),
- ash content: 0.52 % maximum referred to dry matter.

Article 7

1. The Belgian intervention agency shall be responsible for the operations relating to the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender together with the name and business name of the successful tenderer.

3. Where the customs export formalities for the mobilized product are completed in a Member State other than that in which the invitation to tender is issued, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations following tendering, including payment to the successful tenderer.

In such case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

Furthermore, the amount of the successful tender shall be paid after it has been converted using the average of the spot rates referred to in the second

subparagraph of Article 3 (3) to the tenderer in the currency of the Member State in which the operations relating to the tendering are completed.

4. The intervention agency shall ask that the tenderer specifies the following information:

- (a) after each shipment, a statement giving details of the quantities loaded, the quality of the products and their packaging;
- (b) the date of the departure of the ships and the expected date of arrival of the products at their destination;
- (c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The intervention agency shall transmit the information provided for to the Commission as soon as it is received.

5. When the intervention agency responsible for the operations relating to tendering is not the intervention agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

Article 8

As regards this tender, the intervention agency is authorized to make an initial payment of 80 % of the value of the quantity given in the bill of lading, on presentation of that document and subject to the taking of a security for an amount equal to the initial payment.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1795/78

of 28 July 1978

opening an invitation to tender for the mobilization of milled long grain rice as food aid for the League of Red Cross Societies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1260/78⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas on 30 January 1978 the Council of the European Communities declared that it proposed, by way of Community action, to grant the equivalent of 145 tonnes of husked rice (in other words, 100 tonnes of milled long grain rice) to the League of Red Cross Societies under its 1977/78 food-aid programme;

Whereas pursuant to Article 3 (3) of Council Regulation (EEC) No 2750/75 the goods may be purchased anywhere on the Community market;

Whereas the proposed invitation to tender should be for supply of the products to the dock or in the lighter where applicable at the port of unloading;

Whereas in view of the different monetary circumstances in the Member States, the observation of these conditions is not guaranteed by the application of exchange rates applicable in the framework of the common agricultural policy since monetary compensatory amounts do not apply in the rice sector; whereas it is advisable to take account of the monetary situation as regards different offers;

Whereas the award under the invitation to tender must be made to the tenderer offering the best terms;

Whereas, should *force majeure* make it impossible to complete the operation in question within the time limits specified, it must be made clear who is to bear the liability for any resulting costs;

Whereas provision should be made for security to be given for the purpose of guaranteeing that the obligations arising by virtue of participation in the invitation to tender will be fulfilled;

Whereas the Italian intervention agency should be made responsible for the tendering procedure in question;

Whereas the Commission must be informed quickly of the tenders submitted in response to the invitation and of those accepted by the intervention agency;

Whereas the Monetary Committee will be consulted; whereas, in view of the urgency, the measures envisaged should be adopted in accordance with the conditions laid down in Article 3 (2) of Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply to the League of Red Cross Societies, by way of Community food-aid action, of 100 tonnes of milled long grain rice.

2. The tendering procedure shall take place in Italy in one lot. The product shall be mobilized on the Community market. The products shall be loaded for departure from any Community port.

3. The invitation to tender provided for in paragraph 1 is for supply of products to the dock, or in the lighter where applicable in the port of Banjul.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 11.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

4. The successful tenderer shall deliver the product specified in paragraph 1 in new jute sacks lined with cotton sacks of a net capacity of 50 kilograms.

On the sacks shall be printed a red cross, 15 × 15 cm, as well as the following :

'Milled rice / Gift of the European Economic Community / Action of the League of Red Cross Societies / For free distribution Banjul'.

To allow for the possibility of re-bagging, the successful tenderer shall supply 2 % of new empty sacks, of the same quality as those containing the goods but with the printing followed by a capital letter 'R'.

Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 21 August 1978.

2. The closing date for the submission of tenders shall be 21 August 1978 at 12 noon.

3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities*, not less than nine days before the closing date for the submission of tenders.

Article 3

1. The prices offered must be expressed in the currency of the Member State in which the invitation to tender was issued.

2. The rates used for converting into units of account those offers made in national currencies shall be :

- the central rate in cases where the relevant currency is held at any given moment within a band of 2.25 %,
- in other cases, the average spot exchange rate during the period from Wednesday of one week to Tuesday of the following week and which immediately precedes the time limit for the submission of tenders.

Article 4

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms.

However, if the tenders submitted do not appear to reflect normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 5

1. The successful tenderer shall give security of a value of 10 units of account per tonne ; the security is

intended to guarantee that the operations specified in Article 1 are duly completed. The security shall be forfeit if those operations are not carried out within the prescribed time limit, save as regards quantities not delivered owing to *force majeure*.

2. The security provided for in paragraph 1 may be given in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to the criteria laid down by the Member State.

Article 6

1. The milled long grain rice referred to in Article 1 must meet the following requirements :

- moisture : 15 %,
- broken rice : 5 % maximum,
- chalky grains : 5 % maximum,
- grains striated with red : 3 % maximum,
- spotted grains : 1.5 % maximum,
- stained grains : 1 % maximum,
- yellow grains : 0.050 % maximum,
- amber grains : 0.20 % maximum.

Rice not meeting these requirements shall be refused.

2. Tenders for supply of the milled long grain rice referred to in Article 1 must relate to a product with the following characteristics :

- moisture : 15 %,
- broken rice : 5 % maximum,
- chalky grains : 5 % maximum,
- grains striated with red : 3 % maximum,
- spotted grains : 1.5 % maximum,
- stained grains : 1 % maximum,
- yellow grains : 0.050 % maximum,
- amber grains : 0.20 % maximum.

Article 7

1. The Italian intervention agency shall be responsible for the operations relating to the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender together with the name and business name of the successful tenderer.

3. Where the customs export formalities for the mobilized product are completed in a Member State other than that in which the invitation to tender is issued, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations following tendering, including payment to the successful tenderer.

In such case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

Furthermore, the amount of the successful tender shall be paid after it has been converted using the average of the spot rates referred to in the second subparagraph of Article 3 (2) to the tenderer in the currency of the Member State in which the operations relating to the tendering are completed.

4. The intervention agency shall ask that the tenderer specifies the following information:

- (a) after each shipment, a statement giving details of the quantities loaded, the quality of the products and their packaging;
- (b) the date of the departure of the ships; the expected date of arrival of the products at their destination;
- (c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The intervention agency shall transmit the information provided for to the Commission as soon as it is received.

5. When the intervention agency responsible for the operations relating to tendering is not the intervention agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

Article 8

As regards this tender the intervention agency is authorized to make an initial payment of 80 % of the value of the quantity given in the bill of lading, on presentation of that document and subject to the taking of a security for an amount equal to the initial payment.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1796/78

of 28 July 1978

opening an invitation to tender for the mobilization of sorghum as food aid for
the League of Red Cross Societies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1254/78⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2750/75 of 29 October 1975 laying down the condi-
tions for the mobilization of cereals as food aid⁽³⁾, and
in particular Article 6 thereof,

Whereas on 30 January 1978 the Council of the Euro-
pean Communities declared that by way of Commu-
nity action it proposed to grant the League of Red
Cross Societies 100 tonnes of sorghum under its
1977/78 food-aid programme;

Whereas pursuant to Article 3 (3) of Council Regula-
tion (EEC) No 2750/75 the goods may be purchased
anywhere on the Community market;

Whereas the proposed invitation to tender should be
for supply of the products delivered Banjul, that is at
the moment when the goods are actually placed on
the dock or in the lighter where applicable;

Whereas tenders may be submitted by tenderers esta-
blished in any Member State of the Community and
may relate to products mobilized anywhere within
those Member States; whereas, in view of the currency
situation in the Member States and in order to ensure
that the tenders are as comparable as possible, account
should be taken of the effect on each tender of the
currency situation in the Member State in which the
customs export formalities will be completed;

Whereas the contract should be awarded to the
tenderer offering the best terms;

Whereas in case it should be impossible for reasons of
force majeure to complete the operation in question
within the set time limits, it must be made clear who
is to bear any costs resulting therefrom;

Whereas provision should be made for security to be
given to guarantee fulfilment of the obligations arising
by virtue of participation in the invitation to tender;

Whereas the French intervention agency should be
made responsible for the tendering procedure in ques-
tion;

Whereas the Commission must be informed quickly
of the tenders submitted in response to the invitation
and of those accepted by the intervention agency;

Whereas the Monetary Committee will be consulted;
whereas, in view of the urgency, the measures envis-
aged should be adopted in accordance with the condi-
tions laid down in Article 3 (2) of Council Regulation
No 129 on the value of the unit of account and the
exchange rates to be applied for the purposes of the
common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular
Article 3 thereof;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply, by
way of Community food-aid action, to the League of
Red Cross Societies, of 100 tonnes of sorghum.

2. The tendering procedure shall take place in
France in one lot. The product shall be mobilized on
the Community market. The product shall be loaded
for departure from any Community port.

3. The invitation to tender provided for in para-
graph 1 is for supply of products delivered Banjul,
that is at the moment when the goods are actually
placed on the dock or in the lighter where applicable.

4. The successful tenderer shall deliver the product
specified in paragraph 1 in new jute sacks of a net
capacity of 50 kilograms.

Minimum weight of the sacks shall be 600 grams.

On the sacks shall be printed a red cross, 15 × 15
cm, as well as the following:

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

'Sorghum / Gift of the European Economic Community / Action of the League of Red Cross Societies / For free distribution Banjul'.

To allow for the possibility of re-bagging, the successful tenderer shall supply 2 % of new empty sacks, of the same quality as those containing the goods but with the printing followed by a capital letter 'R'.

Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 11 August 1978.

2. The closing date for submission of tenders shall be 11 August 1978 at 12 noon.

3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than nine days before the closing date for submission of tenders.

Article 3

1. The prices offered must be expressed in the currency of the Member State in which the invitation to tender was issued.

2. Tenders must in particular mention the Member State in which the tenderer, in the event of his being declared successful, expects to complete the customs export formalities for the products concerned.

3. For the purpose of rendering the tenders comparable, the prices shall be corrected by the monetary compensatory amount applicable on the closing date for submission of tenders to exports from the Member State mentioned in the tender pursuant to paragraph 2.

Such correction shall be made by:

- increasing prices which mention a Member State whose currency has depreciated or a new Member State,
- reducing prices which mention a Member State whose currency has been revalued.

The monetary compensatory amount shall, where appropriate, be converted into the currency of the Member State in which the invitation to tender is issued using:

- in the case when the currencies concerned are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate resulting from their central rate,
- in the other cases, the average of the spot rates of the currencies concerned recorded in the Member State in which the invitation to tender is issued during a period from the Wednesday of one week

to the Tuesday of the following week being the period immediately preceding the closing date for submission of tenders.

Article 4

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms, taking into consideration the adjustment referred to in Article 3 (3).

However, if the tenders submitted do not appear to reflect normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 5

1. The tenderer shall give security of a value of five units of account per tonne of goods.

It shall be released:

- in the case of all tenderers whose tenders are unsuccessful or are not accepted,
- in the case of the successful tenderer, when the operations concerned have been carried out within the prescribed time limit and on submission of the original export licence duly granted and endorsed by the competent authorities of the Member State mentioned in the tender pursuant to Article 3 (2),
- in the case of the successful tenderer for quantities not supplied by reason of *force majeure*.

2. The security required under paragraph 1 may be provided in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to criteria laid down by each Member State.

Article 6

The product referred to in Article 1 must be of fair and sound merchantable quality, and be free from odour, with a moisture content not exceeding 14 %.

Article 7

1. The French intervention agency shall be responsible for organizing the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. Where the customs export formalities for the mobilized product are completed in a Member State other than that in which the invitation to tender is issued, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations following tendering, including payment to the successful tenderer.

In this case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

Furthermore, the amount of the successful tender shall be paid after it has been converted using the average of the spot rates referred to in the second subparagraph of Article 3 (3) to the tenderer in the currency of the Member State in which the operations relating to the tendering are completed.

4. The intervention agency shall request the successful tenderer to supply the following information :

- (a) after each shipment, a certificate showing the quantities dispatched and the quality of the products ;
- (b) the date of departure of the vessels.

The information indicated above shall be forwarded by the intervention agency to the Commission immediately upon receipt.

5. When the intervention agency responsible for the operations relating to tendering is not the intervention agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

Article 8

As regards this tender, the intervention agency is authorized to make an initial payment of 80 % of the value of the quantity given in the bill of lading, on presentation of that document and subject to the taking of a security for an amount equal to the initial payment.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1797/78

of 28 July 1978

opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat as food aid for the World Food Programme

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1254/78⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas on 8 February 1977 the Council of the European Communities declared that by way of Community action it proposed to grant the World Food Programme 20 000 tonnes of common wheat under its 1976/77 food-aid programme;

Whereas pursuant to Article 3 (3) of Council Regulation (EEC) No 2750/75 the goods may be purchased anywhere on the Community market;

Whereas tenders should be invited for the supply of the product to the port of shipment in the vicinity of the vessel, the goods to be set down at the place nominated by the recipient or its agent;

Whereas tenders may be submitted by tenders established in any Member State of the Community and may relate to products mobilized anywhere within those Member States; whereas, in view of the currency situation in the Member States and in order to ensure that the tenders are as comparable as possible account should be taken of the effect on each tender of the currency situation in the Member State in which the customs export formalities will be completed;

Whereas the award under the invitation to tender must be made in favour of the tenderer offering the best terms;

Whereas, should *force majeure* make it impossible to complete the operation in question within the set time limits, it should be made clear who is to bear the liability for any resulting costs;

Whereas provisions should be made for security to be given for the purpose of guaranteeing that the obligations arising by virtue of participation in the invitation to tender will be fulfilled;

Whereas the French intervention agency should be made responsible for the tendering procedure in question;

Whereas the Commission must be informed quickly of the tenders submitted in response to the invitation and of those accepted by the intervention agency;

Whereas the Monetary Committee will be consulted; whereas, in view of the urgency, the measures envisaged should be adopted in accordance with the conditions laid down in Article 3 (2) of Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply, by way of Community food-aid action to the World Food Programme, of 20 000 tonnes of common wheat.
2. The tendering procedure shall take place in France in one lot. The product shall be mobilized on the Community market. The product shall be loaded for departure from any Community port.
3. The product referred to in paragraph 1 is to be delivered in bulk to the port of shipment in the vicinity of the vessel. The goods must be set down at the place nominated by the recipient country or its agent, the timing of delivery being settled by the tenderer and the recipient body's agent.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 11 August 1978.
2. The closing date for submission of tenders shall be 11 August 1978 at 12 noon.
3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than nine days before the closing date for submission of tenders.

Article 3

1. The prices offered must be expressed in the currency of the Member State in which the invitation to tender was issued.
2. Tenders must in particular mention the Member State in which the tenderer, in the event of his being declared successful, expects to complete the customs export formalities for the products concerned.
3. For the purpose of rendering the tenders comparable, the prices shall be corrected by the monetary compensatory amount applicable on the closing date for submission of tenders to exports from the Member State mentioned in the tender pursuant to paragraph 2.

Such correction shall be made by :

- increasing prices which mention a Member State whose currency has depreciated or a new Member State,
- reducing prices which mention a Member State whose currency has been revalued.

The monetary compensatory amount shall, where appropriate, be converted into the currency of the Member State in which the invitation to tender is issued using :

- in the case when the currencies concerned are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate resulting from their central rate,
- in the other cases, the average of the spot rates of the currencies concerned recorded in the Member State in which the invitation to tender is issued during a period from the Wednesday of one week to the Tuesday of the following week being the period immediately preceding the closing date for submission of tenders.

Article 4

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms, taking into consideration the adjustment referred to in Article 3 (3).

However, if the tenders submitted do not appear to reflect normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 5

If the tenderer is unable to deliver the goods in compliance with Article 1 (3) on the date given in the

notice of invitation to tender as a result of the late availability of the vessels to be used for sea transportation, the resulting costs shall be borne by the intervention agency.

Article 6

1. The tenderer shall give security in an amount of five units of account per tonne of goods.

It shall be released :

- in the case of all tenderers whose tenders are unsuccessful or are not accepted,
- in the case of the successful tenderer, when the operations concerned have been carried out within the prescribed time limit and on submission of the original export licence duly granted and endorsed by the competent authorities of the Member State mentioned in the tender pursuant to Article 3 (2),
- in the case of the successful tenderer for quantities not supplied by reason of *force majeure*.

2. The security required under paragraph 1 may be provided in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to criteria laid down by each Member State.

Article 7

The common wheat referred to in Article 1 must be of fair and sound merchantable quality and correspond at least to the standard quality for which the intervention price is fixed, except that the moisture content shall not exceed 15.5 % and that a maximum of 3 % of sprouted grains and 1.5 % of miscellaneous impurities shall be allowed.

Article 8

1. The French intervention agency shall be responsible for organizing the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. Where the customs export formalities for the mobilized product are completed in a Member State other than that in which the invitation to tender is issued, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations following tendering, including payment to the successful tenderer.

In such case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

Furthermore, the amount of the successful tender shall be paid after it has been converted using the average of the spot rates referred to in the second subparagraph of Article 3 (3) to the tenderer in the currency of the Member State in which the operations relating to the tendering are completed.

4. The intervention agency shall request the successful tenderer to supply the following information :

- (a) after shipment a certificate showing the quantities dispatched and the quality of the products ;
- (b) the date of departure of the ship ;
- (c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The information indicated above shall be forwarded by the intervention agency to the Commission immediately upon receipt.

5. When the intervention agency responsible for the operations relating to tendering is not the intervention agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

Article 9

On delivery of the goods at the port of shipment, a handing-over certificate shall be supplied to the successful tenderer, acting as agent for the Community, by the agent of the recipient country, or, in the absence of the latter, by the intervention agency of the Member State in whose territory the port of shipment is situated.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1798/78

of 28 July 1978

opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as food aid for the World Food Programme

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1254/78⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas on 8 February 1977 the Council of the European Communities declared that it proposed, by way of Community action, to grant the equivalent of 5 000 tonnes of common wheat (in other words 3 311 tonnes of common wheat flour) to the World Food Programme under its 1976/77 food-aid programme;

Whereas pursuant to Article 3 (3) of Council Regulation (EEC) No 2750/75 the goods may be purchased anywhere on the Community market;

Whereas the proposed invitation to tender should be for supply of the products to the dock or in the lighter where applicable at the port of unloading;

Whereas tenders may be submitted by tenderers established in any Member State of the Community and may relate to products mobilized anywhere within those Member States; whereas, in view of the currency situation in the Member States and in order to ensure that the tenders are as comparable as possible, account should be taken of the effect on each tender of the currency situation in the Member State in which the customs export formalities will be completed;

Whereas the award under the invitation to tender must be made in favour of the tenderer offering the best terms;

Whereas, should *force majeure* make it impossible to complete the operation in question within the time

limits specified, it must be made clear who is to bear the liability for any resulting costs;

Whereas provision should be made for security to be given for the purpose of guaranteeing that the obligations arising by virtue of participation in the invitation to tender will be fulfilled;

Whereas the Belgian intervention agency should be made responsible for the tendering procedure;

Whereas the Commission must be informed quickly of the tenders submitted in response to the invitation and of those accepted by the intervention agency;

Whereas the Monetary Committee will be consulted; whereas, in view of the urgency, the measures envisaged should be adopted in accordance with the conditions laid down in Article 3 (2) of Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply to the World Food Programme, by way of Community action, of 3 311 tonnes of common wheat flour.
2. The tendering procedure shall take place in Belgium in one lot. The product shall be mobilized on the Community market. The products shall be loaded for departure from any Community port.
3. The invitation to tender provided for in paragraph 1 is for supply of products to the dock, or in the lighter where applicable in the port of Haiphong or Danang.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

4. The successful tenderer shall deliver the products specified in paragraph 1 in new cotton sacks of a net capacity of 50 kilograms.

The minimum weight of the sacks shall be 180 grams.

The following shall be printed on the sacks :

'1129 em / Wheat flour / Vietnam / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme'.

To allow for the possibility of re-bagging, the successful tenderer shall supply of 2 % of new empty sacks, of the same quality as those containing the goods but with the printing followed by a capital letter 'R'.

Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 11 August 1978.

2. The closing date for the submission of tenders shall be 11 August 1978 at 12 noon.

3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than nine days before the closing date for the submission of tenders.

Article 3

1. The prices offered must be expressed in the currency of the Member State in which the invitation to tender was issued.

2. Tenders must in particular mention the Member State in which the tenderer, in the event of his being declared successful, expects to complete the customs export formalities for the products concerned.

3. For the purpose of rendering the tenders comparable, the prices shall, where appropriate, be corrected by the monetary compensatory amount applicable on the closing date for submission of tenders to exports from the Member State mentioned in the tender pursuant to paragraph 2.

Such correction shall be made by :

- increasing prices which mention a Member State whose currency has depreciated or a new Member State,
- reducing prices which mention a Member State whose currency has been revalued.

The monetary compensatory amount shall, where appropriate, be converted into the currency of the Member State in which the invitation to tender is issued using :

- in the case when the currencies concerned are kept at any given moment within a band of

2.25 %, a conversion rate resulting from their central rate,

- in the other cases, the average of the spot rates of the currencies concerned recorded in the Member State in which the invitation to tender is issued during a period from the Wednesday of one week to the Tuesday of the following week, being the period immediately preceding the closing date for submission of tenders.

Article 4

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms, taking into consideration the adjustment referred to in Article 3 (3).

However, if the tenders submitted do not appear to reflect normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 5

1. The tenderer shall give security in an amount of 10 units of account per tonne of goods.

It shall be released :

- in the case of all tenderers whose tenders are unsuccessful or are not accepted,
- in the case of the successful tenderer, when the operations concerned have been carried out within the prescribed time limit and on submission of the original export licence duly granted and endorsed by the competent authorities of the Member State mentioned in the tender pursuant to Article 3 (2),
- in the case of the successful tenderer for quantities not supplied by reason of *force majeure*.

2. The security required under paragraph 1 may be provided in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to criteria laid down by each Member State.

Article 6

1. The common wheat flour referred to in Article 1 must meet the following requirements :

- moisture : 12 % maximum,
- protein content : 10.5 % minimum ($N \times 6.25$ on dry matter),
- ash content : 0.52 % maximum referred to dry matter.

Flour not meeting these requirements shall be refused.

2. Tenders for supply of the common wheat flour referred to in Article 1 must relate to a product with the following characteristics :

- moisture : 12 % maximum,
- protein content : 10.5 % minimum ($N \times 6.25$ on dry matter),
- ash content : 0.52 % maximum referred to dry matter.

Article 7

1. The Belgian intervention agency shall be responsible for the operations relating to the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. Where the customs export formalities for the mobilized product are completed in a Member State other than that in which the invitation to tender is issued, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations following tendering, including payment to the successful tenderer.

In such case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

Furthermore, the amount of the successful tender shall be paid, after it has been converted using the average of the spot rates referred to in the second subparagraph of Article 3 (3), to the tenderer in the currency of the Member State in which the operations relating to the tendering are completed.

4. The intervention agency shall ask that the tenderer specifies the following information :

- (a) after shipment, a statement giving details of the quantities loaded, the quality of the products and their packaging ;
- (b) the date of the departure of the ships, the expected date of arrival of the products at their destination ;
- (c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The intervention agency shall transmit the information provided for to the Commission as soon as it is received.

5. When the intervention agency responsible for the operations relating to tendering is not the intervention agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

Article 8

As regards this tender the intervention agency is authorized to make an initial payment of 80 % of the value of the quantity given in the bill of lading, on presentation of that document and subject to the taking of a security for an amount equal to the initial payment.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1799/78

of 28 July 1978

opening an invitation to tender for the mobilization of semi-milled long grain rice as food aid for the United Nations High Commission for Refugees

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1260/78⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas on 30 January 1978 the Council of the European Communities declared that it proposed, by way of Community action, to grant the equivalent of 1 250 tonnes of husked rice (in other words, 925 tonnes of semi-milled long grain rice) to the United Nations High Commission for Refugees under its 1977/78 food-aid programme;

Whereas pursuant to Article 3 (3) of Council Regulation (EEC) No 2750/75 the goods may be purchased anywhere on the Community market;

Whereas the proposed invitation to tender should be for supply of the products delivered to Vientiane via Bangkok;

Whereas, in view of the different monetary circumstances in the Member States, the observation of these conditions is not guaranteed by the application of exchange rates applicable in the framework of the common agricultural policy since monetary compensatory amounts do not apply in the rice sector; whereas it is advisable to take account of the monetary situation as regards different offers;

Whereas the award under the invitation to tender must be made to the tenderer offering the best terms;

Whereas, should *force majeure* make it impossible to complete the operation in question within the time limits specified, it must be made clear who is to bear the liability for any resulting costs;

Whereas provision should be made for security to be given to guarantee fulfilment of the obligations arising by virtue of participation in the invitation to tender;

Whereas the Italian intervention agency should be made responsible for the tendering procedure;

Whereas the Commission must be informed quickly of the tenders submitted in response to the invitation and of those accepted by the intervention agency;

Whereas the Monetary Committee will be consulted; whereas, in view of the urgency, the measures envisaged should be adopted in accordance with the conditions laid down in Article 3 (2) of Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply to the United Nations High Commission for Refugees, by way of Community action, of 925 tonnes of semi-milled long grain rice.
2. The tendering procedure shall take place in Italy in one lot. The product shall be mobilized on the Community market. The product shall be loaded for departure from any Community port.
3. The invitation to tender provided for in paragraph 1 is for supply of the products delivered to Vientiane via Bangkok.
4. The successful tenderer shall deliver the product specified in paragraph 1 in new jute sacks lined with cotton sacks of a net capacity of 50 kilograms.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 11.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

The following shall be printed on the sacks :

'Riz semi-blanchi / Don de la Communauté économique européenne / Action humanitaire de l'UNHCR au Laos'.

To allow for the possibility of re-bagging, the successful tenderer shall supply 2 % of new empty sacks, of the same quality as those containing the goods but with the printing followed by a capital letter 'R'.

Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 21 August 1978.
2. The closing date for the submission of tenders shall be 21 August 1978 at 12 noon.
3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than nine days before the closing date for the submission of tenders.

Article 3

1. The prices offered must be expressed in the currency of the Member State in which the invitation to tender was issued.
2. The rates used for converting into units of account those offers made in national currencies shall be :
 - the central rate in cases where the relevant currency is held at any given moment within a band of 2.25 %,
 - in other cases, the average spot exchange rate during the period from Wednesday of one week to Tuesday of the following week and which immediately precedes the time limit for the submission of offers.

Article 4

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms.

However, if the tenders submitted do not appear to correspond to normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 5

1. The successful tenderer shall give security of a value of 10 units of account per tonne ; the security is intended to guarantee that the operations specified in Article 1 are duly completed. The security shall be forfeit if those operations are not carried out within

the prescribed time limit, save as regards quantities not delivered owing to *force majeure*.

2. The security provided for in paragraph 1 may be given in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to the criteria laid down by the Member State.

Article 6

1. The semi-milled long grain rice referred to in Article 1 to be supplied to the United Nations High Commission for Refugees must meet the following requirements :

- moisture : 15 %,
- broken rice : 5 % maximum,
- chalky grains : 5 % maximum,
- grains striated with red : 3 % maximum,
- spotted grains : 1.5 % maximum,
- stained grains 1 % maximum,
- yellow grains : 0.050 % maximum,
- amber grains : 0.20 % maximum.

Rice not meeting these requirements shall be refused.

2. Tenders for supply to the United Nations High Commission for Refugees of the semi-milled long grain rice referred to in Article 1 must relate to a product with the following characteristics :

- moisture : 15 %,
- broken rice : 5 % maximum,
- chalky grains : 5 % maximum,
- grains striated with red : 3 % maximum,
- spotted grains : 1.5 % maximum,
- stained grains : 1 % maximum,
- yellow grains : 0.050 % maximum,
- amber grains : 0.20 % maximum.

Article 7

1. The Italian intervention agency shall be responsible for the operations relating to the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. Where the customs export formalities for the mobilized product are completed in a Member State other than that in which the invitation to tender is issued, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations following tendering, including payment to the successful tenderer.

In such case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

Furthermore, the amount of the successful tender shall be paid after it has been converted using the average of the spot rates referred to in the second subparagraph of Article 3 (2) to the tenderer in the currency of the Member State in which the operations relating to the tendering are completed.

4. The intervention agency shall ask that the tenderer specifies the following information :

- (a) after each shipment, a statement giving details of the quantities loaded, the quality of the products and their packaging ;
- (b) the date of the departure of the ships ; the expected date of arrival of the products at their destination ;
- (c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The intervention agency shall transmit the information provided to the Commission as soon as it is received.

5. When the intervention agency responsible for the operations relating to tendering is not the intervention agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

Article 8

As regards this tender, the intervention agency is authorized to make an initial payment of 80 % of the value of the quantity given in the bill of lading, on presentation of that document and subject to the taking of a security for an amount equal to the initial payment.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1800/78

of 28 July 1978

opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as food aid for the Republic of Ghana

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1254/78⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas on 30 January 1978 the Council of the European Communities declared that by way of Community action it proposed to grant the Republic of Ghana the equivalent of 12 500 tonnes of common wheat, in the form of flour, i.e. 8 278 tonnes of common wheat flour, under its 1977/78 food-aid programme;

Whereas pursuant to Article 3 (3) of Council Regulation (EEC) No 2750/75 the goods may be purchased anywhere on the Community market;

Whereas tenders should be invited for the supply of the product to the port of shipment in the vicinity of the vessel, the goods to be set down at the place nominated by the recipient or its agent;

Whereas tenders may be submitted by tenderers established in any Member State of the Community and may relate to products mobilized anywhere within those Member States; whereas, in view of the currency situation in the Member States and in order to ensure that the tenders are as comparable as possible, account should be taken of the effect on each tender of the currency situation in the Member State in which the customs export formalities will be completed;

Whereas the contract should be awarded to the tenderer who makes the best offer;

Whereas it must be made clear who is to bear any costs which arise in the event that for reasons of *force*

majeure the operation in question is not completed within the time stipulated;

Whereas provision should be made for security to be given to guarantee fulfilment of obligations arising by virtue of participation in the invitation to tender;

Whereas the Belgian intervention agency should be made responsible for organizing the invitation to tender;

Whereas it is important that the Commission be informed without delay of the tenders submitted in response to the invitation and of those accepted by the intervention agency;

Whereas the Monetary Committee will be consulted; whereas, in view of the urgency, the measures envisaged should be adopted in accordance with the conditions laid down in Article 3 (2) of Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. An invitation to tender shall be issued in respect of the supply of 8 278 tonnes of common wheat flour to the Republic of Ghana by way of Community food-aid action.
2. The tendering procedure shall take place in the Kingdom of Belgium and shall be in respect of a single lot.
3. The goods shall be mobilized on the Community market.
4. Shipment shall be from Antwerp.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

5. The product referred to in paragraph 1 to be delivered in new jute sacks of a net capacity of 50 kilograms to the port of shipment in the vicinity of the vessel. The goods must be set down at the place nominated by the recipient country or its agent, the timing of delivery being settled by the tenderer and the recipient country's agent.

Minimum weight of sacks : 600 grams.

The following shall be printed on the sacks :

'Wheat flour / Gift of the European Economic Community to Ghana'.

To allow for the possibility of re-bagging, the successful tenderer shall supply 2 % of new empty sacks, of the same quality as those containing the goods but with the printing followed by a capital letter 'R'.

Article 2

1. The award of the contract shall take place on 11 August 1978.

2. The closing date for submission of tenders shall be 11 August 1978 at 12 noon.

3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than nine days before the closing date for submission of tenders.

Article 3

1. The prices offered must be expressed in the currency of the Member State in which the invitation to tender was issued.

2. Tenders must in particular mention the Member State in which the tenderer, in the event of his being declared successful, expects to complete the customs export formalities for the products concerned.

3. For the purpose of rendering the tenders comparable, the prices shall be corrected by the monetary compensatory amount applicable on the closing date for submission of tenders to exports from the Member State mentioned in the tender pursuant to paragraph 2.

Such correction shall be made by :

- increasing prices which mention a Member State whose currency has depreciated or a new Member State,
- reducing prices which mention a Member State whose currency has been revalued.

The monetary compensatory amount shall, where appropriate, be converted into the currency of the

Member State in which the invitation to tender is issued using :

- in the case when the currencies concerned are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate resulting from their central rate,
- in the other cases, the average of the spot rates of the currencies concerned recorded in the Member State in which the invitation to tender is issued during a period from the Wednesday of one week to the Tuesday of the following week being the period immediately preceding the closing date for submission of tenders.

Article 4

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms, taking into consideration the adjustment referred to in Article 3 (3).

However, if the tenders submitted do not appear to reflect normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 5

1. The tenderer shall give security in an amount of 10 units of account per tonne of goods.

It shall be released :

- in the case of all tenderers whose tenders are unsuccessful or are not accepted,
- in the case of the successful tenderer, when the operations concerned have been carried out within the prescribed time limit and on submission of the original export licence duly granted and endorsed by the competent authorities of the Member State mentioned in the tender pursuant to Article 3 (2),
- in the case of the successful tenderer, for quantities not supplied by reason of *force majeure*.

2. The security required under paragraph 1 may be provided in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to criteria laid down by each Member State.

Article 6

1. The goods referred to in Article 1 which are to be supplied to the Republic of Ghana must meet the following requirements :

- moisture content : 15 % maximum,
- acidity : 4 ml NaOH/n maximum per 100 g (calculated on the dry matter),
- ash content : 0.52 % maximum on the dry matter.

If the goods referred to in Article 1 do not meet the foregoing requirements they shall be rejected and the successful tenderer shall be owner thereof.

2. Tenders for supply to the Republic of Ghana of the goods referred to in Article 1 must relate to products with the following characteristics :

- moisture content : 15 % maximum,
- acidity : 4 ml NaOH/n maximum per 100 g (calculated on the dry matter),
- ash content : 0.52 % maximum on the dry matter.

Article 7

1. The Belgian intervention agency shall be responsible for operations relating to the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. Where the customs export formalities for the mobilized product are completed in a Member State other than that in which the invitation to tender is issued, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations following tendering, including payment to the successful tenderer.

In such case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

Furthermore, the amount of the successful tender shall be paid after it has been converted using the

average of the spot rates referred to in the second subparagraph of Article 3 (3) to the tenderer in the currency of the Member State in which the operations relating to the tendering are completed.

4. The intervention agency shall request the successful tenderer to supply the following information :

- (a) after each shipment a certificate showing the quantities dispatched and the quality of the products ;
- (b) the date of departure of the vessels.

The information indicated above shall be forwarded by the intervention agency to the Commission immediately upon receipt.

5. When the agency responsible for the operations relating to tendering is not the intervention agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

Article 8

On delivery of the goods at the port of shipment, a handing-over certificate shall be supplied to the successful tenderer, acting as agent for the Community, by the agent of the recipient country or, in the absence of the latter, by the intervention agency of the Member State in whose territory the port of shipment is situated.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1801/78

of 28 July 1978

opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat as food aid for the Republic of Pakistan

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1254/78⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas on 30 January 1978 the Council of the European Communities declared that by way of Community action it proposed to grant the Republic of Pakistan 30 000 tonnes of common wheat under its 1977/78 food-aid programme;

Whereas pursuant to Article 3 (3) of Council Regulation (EEC) No 2750/75 the goods may be purchased anywhere on the Community market;

Whereas tenders should be invited for the supply of the product to the port of shipment in the vicinity of the vessel, the goods to be set down at the place nominated by the recipient or its agent;

Whereas tenders may be submitted by tenders established in any Member State of the Community and may relate to products mobilized anywhere within those Member States; whereas, in view of the currency situation in the Member States and in order to ensure that the tenders are as comparable as possible account should be taken of the effect on each tender of the currency situation in the Member State in which the customs export formalities will be completed;

Whereas the award under the invitation to tender must be made in favour of the tenderer offering the best terms;

Whereas, should *force majeure* make it impossible to complete the operation in question within the set time limits, it should be made clear who is to bear the liability for any resulting costs;

Whereas provisions should be made for security to be given for the purpose of guaranteeing that the obligations arising by virtue of participation in the invitation to tender will be fulfilled;

Whereas the French intervention agency should be made responsible for the tendering procedure in question;

Whereas the Commission must be informed quickly of the tenders submitted in response to the invitation and of those accepted by the intervention agency;

Whereas the Monetary Committee will be consulted; whereas, in view of the urgency, the measures envisaged should be adopted in accordance with the conditions laid down in Article 3 (2) of Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply, by way of Community food-aid action to the Republic of Pakistan, of 30 000 tonnes of common wheat.
2. The tendering procedure shall take place in France in one lot. The product shall be mobilized on the Community market. The product shall be loaded for departure from any Community port.
3. The product referred to in paragraph 1 is to be delivered in bulk to the port of shipment in the vicinity of the vessel. The goods must be set down at the place nominated by the recipient country or its agent, the timing of delivery being settled by the tenderer and the recipient country's agent.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 11 August 1978.
2. The closing date for submission of tenders shall be 11 August 1978 at 12 noon.
3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than nine days before the closing date for submission of tenders.

Article 3

1. The prices offered must be expressed in the currency of the Member State in which the invitation to tender was issued.
2. Tenders must in particular mention the Member State in which the tenderer, in the event of his being declared successful, expects to complete the customs export formalities for the products concerned.
3. For the purpose of rendering the tenders comparable, the prices shall be corrected by the monetary compensatory amount applicable on the closing date for submission of tenders to exports from the Member State mentioned in the tender pursuant to paragraph 2.

Such correction shall be made by :

- increasing prices which mention a Member State whose currency has depreciated or a new Member State,
- reducing prices which mention a Member State whose currency has been revalued.

The monetary compensatory amount shall, where appropriate, be converted into the currency of the Member State in which the invitation to tender is issued using :

- in the case when the currencies concerned are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate resulting from their central rate,
- in the other cases, the average of the spot rates of the currencies concerned recorded in the Member State in which the invitation to tender is issued during a period from the Wednesday of one week to the Tuesday of the following week being the period immediately preceding the closing date for submission of tenders.

Article 4

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms, taking into consideration the adjustment referred to in Article 3 (3).

However, if the tenders submitted do not appear to reflect normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 5

If the tenderer is unable to deliver the goods in compliance with Article 1 (3) on the date given in the

notice of invitation to tender as a result of the late availability of the vessels to be used for sea transportation, the resulting costs shall be borne by the intervention agency.

Article 6

1. The tenderer shall give security in an amount of five units of account per tonne of goods.

It shall be released :

- in the case of all tenderers whose tenders are unsuccessful or are not accepted,
- in the case of the successful tenderer, when the operations concerned have been carried out within the prescribed time limit and on submission of the original export licence duly granted and endorsed by the competent authorities of the Member State mentioned in the tender pursuant to Article 3 (2),
- in the case of the successful tenderer for quantities not supplied by reason of *force majeure*.

2. The security required under paragraph 1 may be provided in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to criteria laid down by each Member State.

Article 7

The common wheat referred to in Article 1 must be of fair and sound merchantable quality and correspond at least to the standard quality for which the intervention price is fixed, except that the moisture content shall not exceed 15.5 % and that a maximum of 3 % of sprouted grains and 1.5 % of miscellaneous impurities shall be allowed.

Article 8

1. The French intervention agency shall be responsible for organizing the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. Where the customs export formalities for the mobilized product are completed in a Member State other than that in which the invitation to tender is issued, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations following tendering, including payment to the successful tenderer.

In such case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

Furthermore, the amount of the successful tender shall be paid after it has been converted using the average of the spot rates referred to in the second subparagraph of Article 3 (3) to the tenderer in the currency of the Member State in which the operations relating to the tendering are completed.

4. The intervention agency shall request the successful tenderer to supply the following information :

- (a) after shipment a certificate showing the quantities dispatched and the quality of the products ;
- (b) the date of departure of the ship ;
- (c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The information indicated above shall be forwarded by the intervention agency to the Commission immediately upon receipt.

5. When the intervention agency responsible for the operations relating to tendering is not the intervention agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

Article 9

On delivery of the goods at the port of shipment, a handing-over certificate shall be supplied to the successful tenderer, acting as agent for the Community, by the agent of the recipient country, or, in the absence of the latter, by the intervention agency of the Member State in whose territory the port of shipment is situated.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1802/78

of 28 July 1978

amending Regulation (EEC) No 1570/78 as regards the definition of quellmehl

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1254/78⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organiza-
tion of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1260/78⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2742/75 of 29 October 1975 on production refunds in
the cereals and rice sectors⁽⁵⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1127/78⁽⁶⁾ and in particular
Article 8 thereof,

Whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC)
No 1570/78 of 4 July 1978 laying down detailed rules
for the application of Regulation (EEC) No 2742/75
regarding production refunds on starches and
repealing Regulation (EEC) No 2026/75⁽⁷⁾ defines the
product quellmehl for the purpose of that Regulation;

Whereas it is desirable that quellmehl should be more
precisely defined;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 (4) of Regulation (EEC) No 1570/78 shall be
amended to read as follows:

'4. For the purpose of this Regulation
"quellmehl" means wheat or maize flour of which
the starch has undergone hydrothermic treatment,
resulting in pregelatinization of the starch, thereby
increasing its swelling capacity by at least 50 %.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of
the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 July 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.

⁽⁶⁾ OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 24.

⁽⁷⁾ OJ No L 185, 7. 7. 1978, p. 22.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1803/78

of 28 July 1978

amending Regulation (EEC) No 1629/77 laying down detailed rules of application for special intervention measures to support the development of the market in common wheat of bread-making quality

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1254/78⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas the first subparagraph of Article 5 (1) of Commission Regulation (EEC) No 1629/77 of 20 July 1977 laying down detailed rules of application for special intervention measures to support the development of the market in common wheat of bread-making quality⁽³⁾ provides that when the special intervention measure takes the form of purchase at the reference price, the common wheat of bread-making quality must satisfy the minimum requirements for bread-making laid down by Council Regulation (EEC) No 1155/77⁽⁴⁾ and determined in accordance with the method for determining the minimum bread-making quality of common wheat defined by Commission Regulation (EEC) No 1628/77⁽⁵⁾; whereas these minimum requirements have been amended for the marketing year 1978/79; whereas the first subparagraph of Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 1629/77 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The first subparagraph of Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 1629/77 is hereby amended to read as follows:

'When the special intervention measure takes the form of purchase at the reference price, the common wheat of bread-making quality must satisfy the minimum requirements for bread-making laid down by Council Regulation (EEC) No 1256/78⁽⁶⁾, which are to be determined in accordance with the method for determining the minimum bread-making quality of common wheat defined by Commission Regulation (EEC) No 1387/78⁽⁷⁾.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice President

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ No L 136, 2. 6. 1977, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 20.

⁽⁶⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No L 167, 24. 6. 1978, p. 36.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1804/78**of 28 July 1978****amending Regulation (EEC) No 1024/78 concerning measures to expand the market in Community milk products outside the Community**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1079/77 of 17 May 1977 on a co-responsibility levy and on measures for expanding the markets in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1001/78⁽²⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas under Article 1 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1024/78 of 19 May 1978 concerning measures to expand the market in Community milk products outside the Community⁽³⁾, the duration of the measures is limited to 31 March 1979; whereas under Article 3 (2) the proposals concerning the aforesaid measures must be submitted before 1 August 1978;

Whereas, for technical reasons, there was a delay in publishing the last-mentioned Regulation and the notice referred to in Article 3 (3) thereof to the intervention agencies; whereas it is therefore necessary to extend, on the one hand, the duration of the measures

until 31 December 1979 and, on the other, the time limit for the submission of the proposals on the measures in question to 1 October 1978;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1024/78 shall be amended as follows:

- (a) in Article 1 (2), the date '31 March 1979' is hereby amended to read '31 December 1979';
- (b) in Article 3 (2), the date '1 August 1978' is hereby amended to read '1 October 1978'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 131, 26. 5. 1977, p. 6.

⁽²⁾ OJ No L 130, 18. 5. 1978, p. 11.

⁽³⁾ OJ No L 132, 20. 5. 1978, p. 48.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1805/78

of 28 July 1978

on the withdrawal by fruit and vegetable producers' organizations of products not complying with their marketing rules

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1154/78⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 15 (1) thereof,

Whereas, with regard to the products listed in Annex II to Regulation (EEC) No 1035/72, the producers' organizations may decide not to offer for sale products conforming to the quality standards but which do not comply with the marketing rules which these organizations have adopted in order to limit the volume of supplies ;

Whereas it serves no useful purpose to require that the products in question conform to all the relevant standards relating to packaging and marking ;

Whereas this should be taken into account when determining the withdrawal price to be used for calculating the indemnity to be paid to members for the quantities not offered for sale ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Where the second subparagraph of Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 applies, the products

which the producers' organizations decide not to offer for sale shall meet at least :

- in the case of apples, pears, citrus fruit and cauliflowers, the quality and grading requirements laid down by the quality standards in respect of the classes in operation,
- in the case of tomatoes, table grapes and peaches, the quality, grading and packaging requirements laid down by the quality standards in respect of the classes in operation ; peaches, however, may be presented unlayered in the packaging.

Article 2

The withdrawal price to be used for calculating the indemnity for products not offered for sale shall be determined by applying to the purchase price the conversion factors fixed by Commission Regulation (EEC) No 1203/73 of 4 May 1973⁽³⁾.

In addition, in the case of peaches which are presented unlayered in the packaging, a weighting of 0.95 shall be applied.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 144, 31. 5. 1978, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 123, 10. 5. 1973, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1806/78

of 28 July 1978

fixing for the 1978/79 marketing year the minimum purchase price and the amount of financial compensation for oranges delivered for processing

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2601/69 of 18 December 1969 laying down special measures to encourage the processing of certain varieties of oranges⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1154/78⁽²⁾, and in particular Articles 2 (3) and 3 (2) thereof,

Whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 2601/69 provides that the minimum price which processors must pay producers under the contracts is calculated on the basis of the purchase price plus 10 % of the basic price of the varieties which, by reason of their commercial characteristics, are usually sent for processing;

Whereas experience has shown that apart from oranges of the 'Biondo comune' variety, the only variety taken into account to date, the products concerned are blood oranges in Class III or mixed; whereas, therefore, the minimum price should be fixed on the basis of the average purchase price for the current marketing year applicable under Council Regulation (EEC) No 1123/78 of 22 May 1978 fixing certain prices and other amounts applicable in the fruit and vegetables sector for the 1978/79 marketing year⁽³⁾ and Commission Regulation (EEC) No 1203/73 of 4 May 1973 fixing the conversion factors to be applied to the buying-in prices for fruit and vegetables⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2398/76⁽⁵⁾, for oranges of the variety in question, plus 10 % of the average basic price for the same period;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2601/69 provides that financial compensation must be so fixed that the difference between the minimum price and the financial compensation does not vary, in relation to that recorded for the preceding marketing year, by a percentage exceeding the percentage variation in the minimum price;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the 1978/79 marketing year the minimum price referred to in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2601/69 shall be:

- (a) for oranges of the 'Biondo comune' variety,
 - 8.38 units of account per 100 kilograms net for products in Class I,
 - 6.89 units of account per 100 kilograms net for products in Class II,
 - 5.42 units of account per 100 kilograms net for products in Class III or mixed;
- (b) for Class III or mixed of the following varieties,
 - Moro and Tarocco: 10.69 units of account per 100 kilograms net,
 - Sanguinello: 9.92 units of account per 100 kilograms net,
 - Sanguigno: 8.38 units of account per 100 kilograms net.

2. This minimum price is fixed for goods ex producers' packing centre.

Article 2

The amount of the financial compensation referred to in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2601/69 shall be:

- (a) for oranges of the Biondo comune variety,
 - 5.62 units of account per 100 kilograms net for products in Class I,
 - 4.13 units of account per 100 kilograms net for products in Class II,
 - 2.66 units of account per 100 kilograms net for products in Class III or mixed;

⁽¹⁾ OJ No L 324, 27. 12. 1969, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 144, 31. 5. 1978, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 123, 10. 5. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 270, 2. 10. 1976, p. 17.

(b) for Class III or mixed of the following varieties,

Article 3

- Moro and Tarocco, 7.93 units of account per 100 kilograms net,
- Sanguinello, 7.16 units of account per 100 kilograms net,
- Sanguigno, 5.62 units of account per 100 kilograms net.

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1807/78**of 28 July 1978****amending Regulation (EEC) No 919/78 applying quality class III to certain fruit
for the 1978/79 marketing year**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1154/78⁽²⁾, and in
particular Article 4 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 379/71 of
19 February 1971 laying down common quality stand-
ards for citrus fruit⁽³⁾, laid down a class III for the
products concerned;

Whereas, pursuant to the first subparagraph of Article
4 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72, the quality
class III may be applied only if the products
concerned are needed to meet consumer demand;
whereas, this need, which has already been recognized
for a limited period for lemons by Commission Regu-
lation (EEC) No 919/78 of 2 May 1978 applying
quality class III to certain fruit for the 1978/79
marketing year⁽⁴⁾, also appears to exist at present for
certain citrus fruits other than lemons; whereas, in

view of the considerable fluctuations in production
from one marketing year to another, the period of
application of quality class III should be limited;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 919/78 is hereby
amended by the addition of the following:

- Oranges of blood varieties other than "Biondo
comune": from 1 October 1978 to 15 July 1979,
- satsumas, clementines, tangerines and other
similar citrus hybrids other than mandarins: from
1 October 1978 to 15 May 1979'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of
the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 July 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 144, 31. 5. 1978, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 45, 24. 2. 1971, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 119, 3. 5. 1978, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1808/78

of 28 July 1978

amending Regulation (EEC) No 1530/78 laying down rules for the application of the system of aid in respect of certain products processed from fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 516/77 of 14 March 1977, on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1152/78⁽²⁾, and in particular Article 3c thereof,

Whereas Article 1 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1530/78 of 30 June 1978 laying down rules for the application of the system of aid in respect of certain products processed from fruit and vegetables⁽³⁾, provides that for the 1978/79 marketing year processing contracts for tomatoes may be concluded until 31 July 1978; whereas because of the date of publication of the said Regulation, there is risk that certain traders may not be able to meet the time limit for concluding contracts for tomatoes; whereas the said time limit should therefore be extended to 31 August 1978;

Whereas, in order to facilitate the correct application of the aid system set up by Article 3a of Regulation (EEC) No 516/77 it is necessary to specify the notion of producer of basic materials for processing;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 of Regulation (EEC) No 1530/78 is hereby amended as follows:

1. The following subparagraph is added to paragraph 1:

'For the purposes of this Regulation, "the producer" means any legal or natural person who grows on his land the raw materials intended to be used for manufacturing the products listed in Annex I A to Regulation (EEC) No 516/77.'
2. In the second line of the second subparagraph of paragraph 2, the date '31 July 1978' shall read '31 August 1978'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 144, 31. 5. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1978, p. 21.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1809/78

of 28 July 1978

laying down rules for the payment of a premium to producers of potato starch

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1254/78⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2742/75 of 29 October 1975 on production refunds in the cereals and rice sectors⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1127/78⁽⁴⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas Article 3a of Regulation (EEC) No 2742/75 provides for a premium to be paid to potato starch producers; whereas it is necessary to specify the conditions and other rules for the payment of the above-mentioned premium;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premium provided for in Article 3a of Regulation (EEC) No 2742/75 shall be paid to producers of

potato starch in the Community provided that they furnish proof:

- (a) that the potato starch for which the premium is claimed has been produced within the Community during the period 1 August 1978 to 31 July 1979 inclusive;
- (b) that an amount not less than 178.50 units of account has been paid to the potato producer at the delivered-to-factory stage for the quantity of potatoes required to manufacture each tonne of potato starch for which the premium is claimed.

Article 2

The premium shall be paid by the Member State on whose territory the potato starch is produced. The competent agency of the Member State in question shall stipulate within what period the premium shall be paid.

Article 3

The premium shall be paid on the basis of the quantity and the starch content of the potatoes used in accordance with the rates fixed in the Annex hereto.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 1 August 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.

⁽⁴⁾ OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 24.

ANNEXE — ANLAGE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG

Poids sous l'eau de 5 050 g de pommes de terre (en grammes)	Teneur en fécule de la pomme de terre (en pourcentage)	Quantité de pommes de terre nécessaire à la fabrication de 1 000 kg de fécule (en kg)	Prime à percevoir par le féculier pour 1 000 kg de pommes de terre (en UC)
Unterwassergewicht von 5 050 g Kartoffeln (in Gramm)	Stärkegehalt, in Prozenten, der Kartoffeln	Zur Erzeugung von 1 000 kg Kartoffelstärke nötige Kartoffelmenge (in kg)	Dem Stärkeerzeuger für 1 000 kg Kartoffeln zu zahlende Prämie (in RE)
Peso sotto l'acqua di 5 050 g di patate (in grammi)	Tenore in fecola delle patate (in %)	Quantità di patate necessaria alla fabbricazione di 1 000 kg di fecola (in kg)	Premio da percepire dal fabbricante di fecola per 1 000 kg di patate (in UC)
Onderwatergewicht van 5 050 g aardappelen (in grammen)	Zetmeelgehalte van de aardappelen (in percenten)	Hoeveelheid aardappelen benodigd voor de vervaardiging van 1 000 kg zetmeel (in kg)	Te ontvangen premie door de zetmeelproducent per 1 000 kg aardappelen (in RE)
Underwater weight of 5 050 g of potatoes (grams)	Starch content of potatoes (%)	Quantity of potatoes required for the manufacture of 1 000 kg of starch (kg)	Premium to be paid to the starch producer per 1 000 kg of potatoes (u.a.)
Vægt under vand af 5 050 g kartofler (g)	Kartoffernes stivelsesindhold (i vægtprocent)	Kartoffelmængde, der medgår til fremstilling af 1 000 kg stivelse (kg)	Præmie at betale kartoffelstivelsesfabrikanten pr. 1 000 kg kartofler (i RE)
1	2	3	4
352	13	6 990	1,43
354	13,1	6 940	1,44
356	13,2	6 890	1,45
358	13,3	6 840	1,46
360	13,4	6 790	1,47
362	13,5	6 740	1,48
364	13,6	6 690	1,49
366	13,7	6 640	1,51
368	13,8	6 590	1,52
370	13,9	6 540	1,53
372	14	6 490	1,54
374	14,1	6 450	1,55
376	14,2	6 400	1,56
378	14,3	6 360	1,57
380	14,4	6 310	1,58
382	14,5	6 270	1,59
384	14,6	6 230	1,61
386	14,7	6 180	1,62
388	14,8	6 140	1,63
390	14,9	6 100	1,64
392	15	6 060	1,65
393	15,1	6 020	1,66
395	15,2	5 980	1,67
397	15,3	5 940	1,68
400	15,4	5 910	1,69
401	15,5	5 870	1,70
403	15,6	5 830	1,72
405	15,7	5 790	1,73
407	15,8	5 750	1,74
410	15,9	5 720	1,75
412	16	5 680	1,76
413	16,1	5 650	1,77
415	16,2	5 620	1,78
417	16,3	5 580	1,79
420	16,4	5 550	1,80
421	16,5	5 510	1,81
423	16,6	5 480	1,82
425	16,7	5 450	1,83
427	16,8	5 410	1,85
429	16,9	5 380	1,86

1	2	2	4
430	17	5 350	1,87
432	17,1	5 320	1,88
435	17,2	5 290	1,89
437	17,3	5 260	1,90
439	17,4	5 230	1,91
441	17,5	5 200	1,92
443	17,6	5 170	1,93
445	17,7	5 140	1,95
447	17,8	5 110	1,96
449	17,9	5 080	1,97
450	18	5 050	1,98
452	18,1	5 020	1,99
455	18,2	5 000	2,00
456	18,3	4 970	2,01
458	18,4	4 940	2,02
460	18,5	4 920	2,03
462	18,6	4 890	2,04
465	18,7	4 860	2,06
466	18,8	4 840	2,07
468	18,9	4 810	2,08
470	19	4 780	2,09
472	19,1	4 760	2,10
474	19,2	4 735	2,11
476	19,3	4 710	2,12
478	19,4	4 685	2,13
480	19,5	4 660	2,15
481,6	19,6	4 640	2,16
483,2	19,7	4 635	2,16
484,8	19,8	4 620	2,16
486,4	19,9	4 610	2,17
488	20	4 600	2,17
490	20,1	4 590	2,18
492	20,2	4 585	2,18
494	20,3	4 580	2,18
496	20,4	4 575	2,19
498	20,5	4 570	2,19
500	20,6	4 560	2,19
502	20,7	4 555	2,20
504	20,8	4 550	2,20
506	20,9	4 540	2,20
508	21	4 530	2,21
509,9	21,1	4 520	2,21
511,8	21,2	4 510	2,22
513,7	21,3	4 500	2,22
515,6	21,4	4 490	2,23
517,5	21,5	4 480	2,23
519,4	21,6	4 470	2,24
521,3	21,7	4 460	2,24
523,2	21,8	4 450	2,25
525,1	21,9	4 440	2,25
527	22	4 430	2,26
528,8	22,1	4 420	2,26
530,6	22,2	4 410	2,27
532,4	22,3	4 400	2,27
534,2	22,4	4 395	2,28
536	22,5	4 385	2,28
537,8	22,6	4 375	2,29
539,6	22,7	4 365	2,29
541,4	22,8	4 360	2,29
543,2	22,9	4 350	2,30
545	23	4 340	2,30

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1810/78

of 28 July 1978

amending Regulations (EEC) No 368/77 and (EEC) No 443/77 on the sale of skimmed-milk powder from public stocks for use in feed for pigs and poultry

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1421/78⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas pursuant to :

- Commission Regulation (EEC) No 368/77 of 23 February 1977 on the sale by tender of skimmed-milk powder for use in feed for pigs and poultry⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1616/78⁽⁴⁾,
- Commission Regulation (EEC) No 443/77 of 2 March 1977 on the sale at a fixed price of skimmed-milk powder for use in feed for pigs and poultry⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 894/78⁽⁶⁾,

the intervention agencies are to sell skimmed-milk powder put into storage before 1 July 1976 ;

Whereas, in view of the limited quantities still available which satisfy this condition as to age, and in order that implementation of the measure concerned may continue in the normal way, the abovementioned sales should be extended to skimmed-milk powder put into storage before 1 September 1976 ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 368/77 and Article 1 of Regulation (EEC) No 443/77, the date '1 July 1976' is hereby replaced by '1 September 1976'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 July 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 52, 24. 2. 1977, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 189, 12. 7. 1978, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 58, 3. 3. 1977, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 117, 29. 4. 1978, p. 55.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1811/78
of 28 July 1978
abolishing the export levies for starch products based on rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1126/78 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2742/75 of 29 October 1975 on production refunds in the cereals and rice sectors ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1127/78 ⁽⁴⁾, and in particular Article 6 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the export levies on starch products manufactured from rice were fixed by Regulation (EEC) No

1208/78 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1711/78 ⁽⁶⁾;

Whereas application of the criteria mentioned in Regulation (EEC) No 1208/78 to the prices of broken rice has the effect of abolishing the export levies for starch products based on rice,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Export levies for the products falling within subheading 11.08 A II of the Common Customs Tariff are hereby abolished.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 July 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.

⁽⁴⁾ OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 147, 3. 6. 1978, p. 32.

⁽⁶⁾ OJ No L 196, 21. 7. 1978, p. 10.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1812/78**of 28 July 1978****fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organ-
ization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1396/78 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1550/78 ⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1781/78 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 1550/78
to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be
altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation
(EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and
standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 July
1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 July 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 182, 5. 7. 1978, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 40.

**to the Commission Regulation of 28 July 1978 fixing the import levies on white sugar and
raw sugar**

(u.a. / 100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar	27.88
	B. Raw sugar	23.90 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with
the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 25 July 1978

fixing the period for the first election of representatives of the European Parliament by direct universal suffrage

(78/639/Euratom, ECSC, EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to Article 10 of the Act of 20 September 1976 concerning the election of the representatives of the European Parliament by direct universal suffrage,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽¹⁾,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The period referred to in Article 9 (1) of the Act of 20 September 1976 concerning the election of the repre-

sentatives of the European Parliament by direct universal suffrage shall be from 7 to 10 June 1979 for the first elections.

Article 2

This Decision shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 25 July 1978.

For the Council

The President

K. von DOHNANYI

⁽¹⁾ Opinion delivered on 4 July 1978 (not yet published in the Official Journal).

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1729/78 of 24 July 1978 laying down detailed rules of application in respect of the production refund for sugar used in the chemical industry

(Official Journal of the European Communities No L 201 of 25 July 1978)

Page 27, Article 5 :

Article 5 shall read as follows :

'The refund certificate shall be valid from its day of issue to the end of the third month following that of issue.'
